



ကဏ္ဍ: ၁

## လံာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢက့ၢ်ဖိဒီးမိၢ်ပၢ်တဖၣ်ကြးသ့ၣ်ညါ တီၢ်ခၢၣ်သးဂီၢ်



---

**HOPE Community Academy**  
720 Payne Ave St. Paul, MN 55130  
Phone: 651-796-4500 Fax: 651-796-4599  
[www.hope-school.org](http://www.hope-school.org)



ကဘျံးဟ ၂

### တၢ်ဂ့ၢ်လံာ်တၢ်ယုတၢ်န့ၣ်က့ၤ

ပျၢန့ၣ်တၢ်အတၢ်တူၢ်လိာ်မုၢ်	၄-၅
တၢ်မၤလိလံာ်ဒိၣ်လၢထီ	၆-၉
တၢ်ထံၣ်လိာ်ကတိၤသကိးအတၢ်အိၣ်ဖျိၣ်	၆-၇
ဟံၣ်တၢ်မၤ	၆-၇
က့ၢ်ဖိမၤလိန့ၢ်တၢ်ပတီၢ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါ	၆-၇
တၢ်ပတီၢ်တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်	၈-၉
န့ၢ်ရဲၣ်တၢ်ထီၣ်က့ၢ်	၁၀-၁၃
ဂီၤဒီးမုၢ်ဆါဒိတၢ်အိၣ်	၁၂-၁၃
တၢ်ဆဲးကျၢဆဲးကျိး	၁၂-၁၃
လံာ်တၢ်ကစီၣ်	၁၂-၁၃
ဆိတလဲတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ	၁၂-၁၃
က့ၢ်သရၣ်ပုၣ်ယဲၤသန့	၁၂-၁၃
တနံၤဘၣ်တနံၤတၢ်လဲၤတရံး	၁၄-၁၅
တၢ်ဒိကန့ၣ်	၁၆-၂၁
က့ၢ်ပျါဆိ	၂၀-၂၁
တၢ်သိၣ်လိလၢအအါန့ၢ်ဒီးလံာ်ညိၣ်သိၣ်ဒိၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျၢ	၂၂-၂၃
တၢ်လဲၤမၤလိတၢ်လၢတၢ်ချၢ	၂၂-၂၃
တၢ်ပတၢ်ဆုၢ်	၂၄-၂၅



ကဘျံးဟ ၄၃

## HOPE's Mission Statement

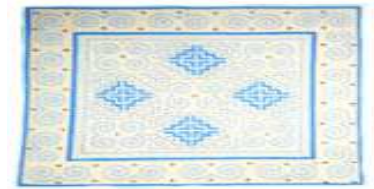
HOPE တၢ်တီၢ်မိၢ်ပျၢ

### HOPE Community Academy

တၢ်တီၢ်လၢ HOPE (Hmong Open Partnerships in Education)

(မိတၢ်အိးထီၣ်တၢ်မၤသကိးတၢ်လၢတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့)

ပျၢတၢ်က့ၢ်အံၤက့ၢ်ဖိတၢ်အိၣ်ဒၣ် K-8 တၢ်ဒီးတၢ်သိၣ်လိ က့ၢ်ဖိလံာ်လိတၢ်လိဆဲးစးထီၣ်လၢအိၣ်ထံးဒီးတၢ်ပညိၣ် ဝဲဒၣ်လၢတၢ်မၤလိအတၢ်ပတီၢ်ကထိထီၣ်ဝဲတဆိဘၣ်တဆိ လၢက့ၢ်ဖိတဖၣ်ကမၤန့ၢ်ဘၣ်ဝဲတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်, တၢ်သ့ဆိက မိၣ်တၢ်လၢကတၢ်အသးလၢတၢ်မၤလိန့ၢ်တၢ်လၢအသးသ မူကတၢ်ပံာ်ဒီးတၢ်အိၣ်မူကတၢ်ထီၣ်, ထီၣ်ဘးဝဲဆုၢ်အမဲရကထံဖိကီၢ်ဖိတၢ်အတၢ်အိၣ်မူလၢအအိၣ်ဒီးအ လၢအမူလၢလီၤ.

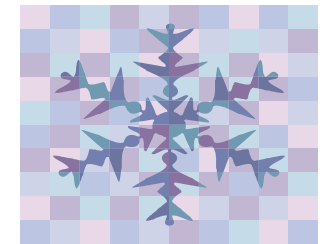


တၢ်ဆၢကတီၢ်

### HOPE Community Academy

က့ၢ်န့ၣ်ပိာ်ထွဲဝဲဒၣ်စ့ၣ်ဖိက့ၢ်တဖၣ်တၢ်ပတၢ်က့ၢ်လၢမုၢ်န့ၢ်လိဆိမုၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ဆၢကတီၢ်တၢ်အိၣ်သးမုၢ်ဂ့ၢ်လီၤ. ဘၣ် ယးဒီးတၢ်ဆၢကတီၢ်န့ၣ်ညိၣ်က့ၢ်ပျါဝဲဒၣ်လၢတၢ်အိၣ်သးမုၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ဘၣ်ဒိၣ်ဒိၣ်အဆၢကတီၢ်လီၤ. က့ၢ်မုၢ်ပျါန့ၣ် တၢ်ကတဲဆိလၢဂီၤမိ ၆:၃၀မံးနံးဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢက့ၢ်ပျါအဂ့ၢ်န့ၣ်လီၤ. မိၢ်ပၢ်တဖၣ်နကသ့ၣ်ညါအဂီၢ်လၢ လၢ-

- WCCO Radio (830 AM)
- WCCO TV (Channel 4)
- wccoradio.com
- School Messenger (via phone)



**HOPE Community Academy**  
**720 Payne Ave St. Paul, MN 55130**  
**Phone: 651-796-4500 Fax: 651-796-4599**  
**www.hope-school.org**



## HOPE's Mission Statement

HOPE Community Academy

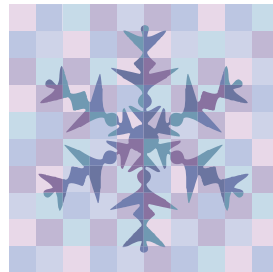
The mission of HOPE (Hmong Open Partnerships in Education) Community Academy is to provide students in grades K-8 with a rigorous academic foundation, focusing on the mastery of fundamental and higher-order thinking skills that prepare them for life-long learning, while instilling in them the finest Hmong and American values.



## WEATHER

HOPE Community Academy may follow St. Paul Schools in the event they close due to weather. Schools officially close in bad weather. Decisions to close schools are made and reported by 6:30 a.m. For important school closing information, parents should check one of the following:

- WCCO Radio (830 AM)
- WCCO TV (Channel 4)
- wccoradio.com
- School Messenger (via phone)



**HOPE Community Academy**  
**720 Payne Ave St. Paul, MN 55130**  
**Phone: 651-796-4500 Fax: 651-796-4599**  
**www.hope-school.org**



## တၢ်ဂ့ၢ်လံာ်တၢ်ယုတၢ်န့ၣ်က့ၤ

တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်က့ၤ	၂၆-၂၉
ကသံၣ်ကသီ	၂၆-၂၇
တၢ်ဆူးတၢ်ဆါ	၂၆-၂၇
တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ	၂၈-၂၉
တၢ်ဟံတၢ်ဖိတၢ်လံာ်လီၤ	၂၈-၃၁
နီၣ်ကစၢ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်	၃၀-၃၁
ကတီၤဆိက့ၢ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်က့ၤ	၃၀-၃၁
က့ၢ်တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢ	၃၂-၃၃
က့ၢ်တၢ်စုလီၤခိၣ်ခိၣ်	၃၂-၃၃
တၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လီၤဆိ	၃၄-၃၅
<b>Hmong မိန့ၣ်ထီၣ်သိ</b>	၃၄-၃၅
တၢ်ယုသ့ၣ်ညါက့ၢ်ဒီးတၢ်ဖဲးတၢ်မၤရဲၣ်က့ၤ	၃၄-၃၅
က့ၢ်ဖိတၢ်မၤနီၣ်မၤယါ	၃၄-၃၅
တၢ်ဝံစိာ်တီၤဆုၤ	၃၆-၃၇
<b>Uniforms တၢ်ကူတၢ်ကၢၤသိး</b>	၃၈-၃၉
တၢ်မၤဟးဂီၤက့ၢ်တၢ်စုလီၤခိၣ်ခိၣ်	၄၀-၄၁
တၢ်ဆၢကတီၤ	၄၂
တၢ်တိာ်မိၢ်ပုၤ	၄၃



Welcome to HOPE Community Academy! We hope that you will soon feel at home and that you will find much to enjoy and appreciate at HOPE. This handbook contains important information for you regarding school wide expectations, procedures, and guidelines. This handbook also includes information concerning school closings due to holidays, weather, conferences, and professional development for the school staff. Please be sure to read through the entire handbook and if you should have any questions, feel free to call the school office at 651-796-4500.

Maychy Vu, Director  
Heather Lines, Assistant Director



ကိုဖိတလင်္ဂလင်္ဂမဟေးဂီးကိုတဖိတလင်္ဂမုတမ္မာကိုတသုဏ်ထိပ်ပီးလိန့ဉ်ကဘဉ်ဟ့ဉ်ကွေတဟေးဂီးအ  
ဖူလိး၊ ကိုဖိမ္မာမဟေးဂီးကိုတသုဏ်ထိပ်အပီးအလိန့ဉ်ကဘဉ်အိဉ်ပတုဉ်လအတါမလိတစိတလိမုတ  
မ္မာကဘဉ်တသိဉ်ကုသိကုအိလိး၊ အစသုဉ်မ္မာမဟေးဂီးဘဉ်တတမံမံလတါတဟ်သုဉ်ဟ်သးအဖူန့ဉ်  
ကြးစဲဘဉ်သရဉ်မုတမ္မာစဲဒေးပုဘဉ်မုဘဉ်ဒါတဘျီသိလိး၊

- ကွဲးဘဉ်အာတၢ်န့ၣ်ကဟ၊ တၢ်ကွဲးလံာ်စၢ်နီၣ်ခိၣ်, လံာ်လာပုၤမလိဝဲ **Textbooks** မ့တမ့ၢ်တၢ်မဲာ်သၢ်ကတဖၣ်
- မၤသ့ၣ်ဖးတြၢ, **computers**
- တ့မ့တမ့ၢ်စိးပုၤလီၤတၢ်ဂီၤလာတၢ်တမံၤမံၤအလီၤ
- မၤဟးဂီၤတၢ်ကွဲးလံာ်စၢ်နီၣ်ခိၣ်, မ့တမ့ၢ်ကိၣ်တၢ်သ့ၣ်ထီၣ်ပိးလီၤအကတဖၣ်
- ဝံာ်သံဘဉ်တၢ်ဟးလီၤတြၢမ့တမ့ၢ်မၤဘဉ်စီၣ်တၢ်ဟးလီၤပုၤ
- မၤဟးဂီၤတၢ်ဟံာ်တၢ်ဖိတၢ်လံာ်, တၢ်ကူတၢ်ကၤလီၤတဖၣ် **lockers**
- ထးသံကွံာ်ကိၣ်ဖိတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိတမံၤလၢလၢတၢ်ဟံာ်တၢ်အီၤလၢ **computer** ပုၤ

တာမလိလံာ်ခိၣ်ထံးဒီးလံာ်ရဲဒးအလံာ်တဖၣ်တာ်ဟ့ၣ်လိၣ်ကွီဖိတဖၣ်လၢအဝဲသ့ၣ်  
 ကသုဝဲလၢအထီၣ်ကွီအဆၢကတီၢ်လီၤ. လံာ်တာ်မၤလိတဖၣ်ကဘၣ်အိၣ်ကဆွဲကဆွဲ  
 ဒီးတာ်ဘၣ်ဖိၣ်ကတီၢ်အီၤလီၤ. ကွီဖိတဂၤကမ့ၢ်မၤလိမၢ်မ့တမ့ၢ်မၤဟးဂီၤန့ၣ်ကဘၣ်  
 လိးက့ၢ်အပွၤလီၤ. လံာ်တာ်မၤလိ **Textbooks** မ့ၢ်ဟးဂီၢ်မ့ၢ်ဂုၤလိမၢ်မ့ၢ်ဂုၤလၢ  
 ကွီဖိတဂၤကအစုပူဒီးမ့ၢ်တလိးက့ၢ်အပွၤဘၣ်န့ၣ်ကဘၣ်မၤတၢ်လၢကွီပူတုၤအလံာ်  
 အပွၤတူၢ်တစုလီၤ. ကွီဖိတဂၤက  
 ဟ့ၣ်လံာ်လၢအလိမၢ်အပွၤဝံလံလၢခံပုၤမ့ၢ်ထံၣ်န့ၢ်က့ၢ်ဒီးတာ်ဟ့ၣ်ကဒါက့ၢ်  
 အပွၤလီၤ.



ကိုဖိတဂုဏ်မျှော်လင့်မိမ့်တမျှော်လင့်မိမ့်ဟော့ဂီတော်ဖိတော်လံတမံမံန့ကဘဉ်ဟ့ဉ်ကုဒ်အပ္ပူ

- လံာ်ရဲဒးအလံာ်, (ကမ္ဗာ်လံာ်ရဲဒးလီာ်စာ်သးဒီးတီးလံာ်ရဲဒး)
- တာ်ဂံာ်တုးအစးတုးတာ်တဖၣ် (calculator)
- တာ်မာ်လိစဲအံၣ်တာ်ပီးတာ်လိတဖၣ်
- ပနီၣ်ကျဲတဖၣ်
- တာ်တမံာ်လံာ်လံာ်လၢနဟံၣ်လိၣ်လၢကိးဒီးကိးသရၣ်အိၣ်





## Vandalism

Students who destroy or vandalize property will be required to pay for losses or damages. If students destroy school property on purpose, they may receive a school suspension or other form of discipline. If they damage something by accident, they should tell a teacher or the office immediately.

### Examples of Vandalism:

- Writing on walls, tables, textbooks, or other surfaces
- Breaking windows, computers, etc.
- Carving into any surface
- Destroying tables, desks, or other school property
- Hanging on bathroom stalls or purposefully flooding bathroom
- Damaging lockers in any way
- **Deleting any student files off the computer**

## Textbooks

All basic texts and library books are loaned to students for their use during the school year. Textbooks are to be kept clean and handled carefully. Students **WILL BE REQUIRED** to pay for lost or damaged books. If students can not afford to pay for a textbook that is damaged or lost, they will be required to work around the school until the cost of the book is repaid. If the student pays for a lost book and then the book is found, the student will get his/her money back.



## Fees

If lost or damaged, students will have to pay for these items as well:

- Library books (Media Center Library and classroom library)
  - Calculators
  - Science lab equipment (beakers, scales, etc.)
  - Rulers
  - Anything else borrowed from the school/teacher



သူ

မိဂ်ပဒီးကိမိတဖၣ်

တၢ်တူၢ်လိာ်မုၢ်ဆူ HOPE Community Academy! ပမုၢ်လၢဟံၣ်ဖိမိတဖၣ်ကအိၣ်ဒီးတၢ်သ့ၣ်မံသးမုၢ်တၢ်သ့ၣ်ခသးခလၢ HOPE ကိလိၤ. လံာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤမုၢ်တၢ်အုၣ်ကီၤသးလၢအကါဒိၣ်လၢအဘၣ်ယးဒီးကိတၢ်ကွၢ်စိ, တၢ်မၤအကျဲဒီးတၢ်နဲၣ်ကျဲလိၤ. လံာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤဟံၣ်ယုာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢကိပျၢ်ဒ်အမုၢ်ဝဲဒၣ်နံၤသဘျ့, တၢ်ဆၢတီၢ်, တၢ်ကူၣ်သကိးဖးသကိးအတၢ်အိၣ်ဖျိၣ်ဒီးပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်အတၢ်ဂ့ၢ်ထီၣ်ပသီထီၣ်တၢ်မၤလိန့ၣ်လိၤ. ဝံသးစူၤဖးလံာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤဒီးနတၢ်သံကွၢ်မုၢ်အိၣ်နကိးကိၣ်ဝဲဒၣ်ဖး ၆၅၁-၇၉၆-၄၅၀၀ သ့လိၤ.

မိဂ်ပတဖၣ်နဟံၣ်အိၣ်သကိးနမိလၢအတီၤပုၤသ့ကိးဆၢကတီၢ်လိၤ. ပယုကညးနၤလၢနမုၢ်ဟံၣ်ဆူကိၣ်ဟံၣ်ဖျိဘၣ်ကိၣ်ဝဲဒၣ်တက့ၢ်. ပတူၢ်လိာ်မုၢ်ဆူလၢ HOPE ကိလိၤ. ပမုၢ်လၢနံၣ်လၢကဟံၣ်ပကညးဒီးတၢ်သးခလၢတၢ်မၤလိအပူၤလိၤ.

Maychy Vu, Director



## ACADEMIC

### Conferences

Parent conferences are scheduled in November and March. Conferences at HOPE are student-led; therefore, all students should attend with their parents. Teachers will notify parents prior to the scheduled conference dates to set conference times. Parents need to return the notices indicating when they can attend. Return the notices indicating when you can attend.

### Homework Guidelines

- Homework assigned by teachers is to reflect the standards the students are working on in class.
- Directions will be given to students with the assignment.
- Parents need to provide quiet study space and time for their student to do daily homework. Turn off the TV and any other distractions.
- Parents are not to do the child's homework for them, but they should check with child to see they understand the work. Explanations and discussions can be done in Hmong and/or English as appropriate.
- Teachers may choose to assign reading and/or math drills as homework to support student's learning. Note: Students should record this as homework in their planners.
- The amount of time that parents should expect students to spend on homework is recommended to be assigned in 10 minute increments appropriate to the students' grade level; for example 10 minutes of homework for first grade, 20 minutes for second grade, etc.,
- Homework Requests:** If students/parents know they will miss school in advance, they should call the school to arrange for the work they will be missing. Teachers need at least **3 FULL DAYS** to get materials together.



### Report Cards

HOPE Community Academy is on a trimester schedule. Report cards will be given out at the end of each trimester in November, March, and June.



## UNIFORM

HOPE Community Academy မှာကိုတဖျာၣ်လၢကိုဖိကဘၣ်ကူက uniform လီၤ. ကိုဖိတဖၣ်ကဘၣ်ဟဲကူဟဲက uniform ကိးနဲၤဒဲးလီၤ. တၢ်ကူက Uniform န့ၣ်အဘျုးအိၣ်ဝဲဒၣ်တဘျုးမၤလၢအမ့ၢ်ဝဲ-

- ဒုးနဲၣ်ဖျါထီၣ်ဝဲကိုဖိတဖၣ်အတၢ်ယုးယီၣ်ဟဲကိးအဝဲသ့ၣ်အတၢ်အိၣ်ဖျါလၢအဂ့ၤ
- ဒုးဟးထီၣ်ကွၢ်အဝဲသ့ၣ်တၢ်ဆိၣ်သနဲးလၢတလီၣ်ပွၤတၢ်ကူကအဂ့ၤတဖၣ်ဘၣ်
- မၤစၢဝဲကိုဖိတဖၣ်လၢတလီၣ်ဆၢတၢ်လၢကဘၣ်လၢကူလဲၤကတၢ်ကူကလဲၤလဲၣ်တကလုာ်လၢကိုဘၣ်
- တြီယာ်အဝဲသ့ၣ်လၢသုတကူတကယုတဂ့ၤဘၣ်ဒ် gang အတၢ်ကူကတၢ်ကူကဒဲးလွၢ်တဖၣ်
- မၤလီၤတၢ်လၢအဝဲသ့ၣ်ကသ့ၣ်ညါလၢတၢ်မၤလီၤမ့ၢ်တၢ်လၢအကါဒိၣ်

HOPE Uniform အကလုာ်လၢကိုဖိကူသိးဝဲသ့တဖၣ်မ့ၢ်ဝဲ-

- ဘျုးသု(ဖျါခံခိၣ်ထီၣ်, နံၣ်ကူဆးဖျါ Skirt ဆုကလၢစထီၣ်တဖိခိၣ်, ဖျါခံခိၣ်ဖျါ) နံၣ်ကူဆးဖျါ Skirt ကဘၣ်လီၤတုၤလၢခိၣ်လုာ်ခိၣ်ဒီးဆုအဖိလၢလီၤ. ဖျါခံခိၣ်ဖျါကဘၣ်တုၤလၢကံၣ်ဒုၣ်ဆုအဖိလၢလီၤ. ဟဲကူကကူနဲၣ် Jeans တနီၣ်နီၣ်တကလုာ်ဘၣ်

### Belts

- ယီၤတကိး
- သုယီၤတကိးလၢကမိၣ်ယာ်နဖျါခံခိၣ်ထီၣ်လၢနယီၤဒုးအလီၤတက့ၢ်. ယီၤတကိးအလွၢ်ကဘၣ်မ့ၢ်အဘျုးသု, အသုဒီးဂီၤယဲး (brown)
- ဆုကလၢကသုဒီးကတသုမ့ၢ်ဒ်အဖိလၢအသိးလီၤ.
- Plain white/light blue/navy collared shirt.** NO T-SHIRTS/Tank tops.
- Shoes** နီၣ်ဖဲး
- ဒီးခိၣ်ဖဲးလၢအကြးဒီးတၢ်သုအီၤလၢကိုဒီးတၢ်လိာ်ကူအဂီၢ်တက့ၢ်. တဘၣ်မ့ၢ် - No flip flops or high heels are allowed for safety reasons.
- Sweatshirts** must be plain navy/white. No pockets/hoods.

ကိုဖိတကလုာ်လၢမ့ၢ်တဟဲကူသိးကိုတၢ်ကူကတၢ်ကူကသိး (uniform) ဘၣ်န့ၣ်မ့ၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤ. ခါမ့ၢ်ဂ့ၤကိုပှၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါကကိးမိၢ်ပၢ်ဒီးမၤဟဲစိၣ်န့ၢ်ကူအ (uniform) မ့တမ့ၢ်တၢ်ကူကတၢ်ကူကလၢကိုမ့ၢ်အိၣ်ဒီးကဆိဝဲတနီၣ်အဂီၢ်သုစုာ်ကိးလီၤ.





## UNIFORM

HOPE Community Academy is a uniform school. **All students are required to wear a uniform every day.**

Uniforms have been proven to have many benefits:

- They reinforce a healthy respect for students and their appearance.
- They eliminate the peer pressure to buy/have the latest fashions.
- They help students get ready for school- no deciding what to wear.
- They prevent any gang influence (colors/clothes).
- They reinforce that academics are most important.

The HOPE Uniform includes:

- **Navy blue bottom** (pants/ skirt/ jumper/ shorts) Skirts must be knee length or longer. Shorts must be mid thigh or longer. **NO JEANS OF ANY KIND.**
- **Belts** must be worn to keep pants at waist level. Must be navy blue, black or brown.
- **Plain white/light blue/navy collared shirt.** NO T-SHIRTS/Tank tops.
- **Shoes** must be appropriate for school and play. No flip flops or high heels are allowed for safety reasons.
- **Sweatshirts** must be plain navy/white. No pockets/hoods.

**If a student comes to school out of uniform he/she may be required to call home and have one brought to school, or the school may have one for the student to use for the day.** If this becomes an on-going issue, HOPE counselor will contact the family to help them resolve the problem.



## ဘဉ်ဃးဒီးတၢ်မၤလိလံာ်

### တၢ်ထံာ်လိာ်ကတိၤသကိးတၢ်ဒီးကိၣ်သရၣ်

မိၢ်ပၢ်တၢ်ထံာ်လိာ်ကတိၤသကိးတၢ်ဒီးကိၣ်သရၣ်အတၢ်ရၣ်တၢ်ကျဲၤမ့ၢ်ဝဲလၢနီၣ်ဝဲဘၣ်ဒီးလၢမးရးလီၤ. တၢ်ထံာ်လိာ်ကတိၤသကိးတၢ်ဒီးကိၣ်သရၣ်လၢ HOPE ကိၣ်အံၤကိၣ်မိၢ်ကိၣ်မၤကဘဉ်ဟံးယုာ်ဒီးမိၢ်ပၢ်လီၤ. ကိၣ်သရၣ်တဖၣ်ကဒုးသ့ၣ်ညါဝဲပၢ်တဖၣ်ဘဉ်ဃးဒီးတၢ်ထံာ်လိာ်ကတိၤသကိးတၢ်ဒီးကိၣ်သရၣ်အတၢ်ရၣ်လီၤမ့ၢ်န့ၢ်မ့ၢ်သီလၢကဟံးလီၤဝဲတၢ်ထံာ်လိာ်ကတိၤသကိးတၢ်ဒီးကိၣ်သရၣ်အဆၢကတီၢ်န့ၣ်လီၤ. မိၢ်ပၢ်တဖၣ်ကဘဉ်ဟံးစိာ်တၢ်လၢအမၤနီၣ်ဝဲဝဲအဝဲသ့ၣ်ဟံးထီၣ်တၢ်အိၣ်ဖျိၣ်အခါန့ၣ်လီၤ.

### ဟံၣ်တၢ်မၤအတၢ်န့ၣ်ကျဲ

- သရၣ်တဖၣ်ဟ့ၣ်လီၤဝဲဟံၣ်တၢ်မၤအူကိၣ်ဖိတဖၣ်ဒ်အတီၤပတီၢ်ဒ်ဝဲလၢကဆိကမိၣ်မၤလိကဒါက့ၢ်တၢ်လၢအမၤတၢ်ဝဲလၢတီၤပူၤ
- တၢ်န့ၣ်ကျဲန့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤအူကိၣ်ဖိတဖၣ်ယုာ်ဒီးတၢ်ဆၢကတီၢ်
- မိၢ်ပၢ်တဖၣ်ကဘဉ်ဟံးပနီၣ်န့ၣ်တၢ်လီၤဘျီဘျီဒီးတၢ်ဆၢကတီၢ်လၢအဖိတဖၣ်ကမၤလိတန့ၢ်ဘၣ်တန့ၢ်ဟံၣ်တၢ်မၤ, ကးတံာ်ယာ် (TV) ဒီးတၢ်အဂၤလၢအမၤတံာ်တၢ်တၢ်
- မိၢ်ပၢ်တဖၣ်တဘျီမၤန့ၢ်ဒဲးအဖိဟံၣ်တၢ်မၤဘၣ်, ဘၣ်ဆၣ်ကဘဉ်မၤစၢၤသမံးမိၢ်ကွၢ်ဝဲမ့ၢ်အဖိန့ၢ်ဟံၣ်အတၢ်မၤခါ, တၢ်တၢ်ပိာ်ဝဲသကိးဒီးမၤဝဲကွၢ်ဟံၣ်တၢ်မၤမ့ၢ်တၢ်လၢကြးဝဲဘၣ်ဝဲ
- ကိၣ်သရၣ်တဖၣ်ကြးယုာ်ထၢဟ့ၣ်လီၤဝဲလံာ်ဖးဒီးတၢ်ဒုးလၢကမၤစၢၤဝဲကိၣ်ဖိတဖၣ်အတၢ်မၤလိန့ၢ်တၢ်, တီၢ်နီၣ် - ကိၣ်ဖိတဖၣ်ကြးမၤဝဲဟံၣ်တၢ်မၤလၢအကစၢ်ဒ်ဝဲ
- ထီၣ်မိၢ်ပၢ်တဖၣ်ကြးဟံးသ့ၣ်ဟံးသးဝဲလၢအဖိတဖၣ်မ့ၢ်အမၤဟံၣ်တၢ်မၤဒ်တၢ်ဟံးပနီၣ်န့ၣ်အီၤတၢ်ဆၢကတီၢ်သိးခါ, အဒိ-တတီၤ (၁၀)မံးန့ၢ်, ခံတီၤ(၂၀) မံးန့ၢ်
- တၢ်ယုာ်ထီၣ်ဘဉ်ဃးဒီးဟံၣ်တၢ်မၤ, မိၢ်ပၢ်တဖၣ်ကြးသ့ၣ်ညါဝဲလၢအဖိမ့ၢ်တဟံးထီၣ်ကိၣ်ဘဉ်န့ၣ်ကဘဉ်ကိးကိၣ်အပူၤဘၣ်မုာ်ဘၣ်ဒါလီၤ. ကိၣ်ဖိတဂၤမ့ၢ်အဲၣ်ဒီးဟံးအခွဲးန့ၣ်ကဘဉ်ဒုးသ့ၣ်ညါဆိကိၣ်သရၣ်တဖၣ်သၢသီလၢကိၣ်သရၣ်တဖၣ်ကဟ့ၣ်လီၤဟံးဝဲဟံၣ်တၢ်မၤလၢကိၣ်ဖိတဂၤဟံးအခွဲးအကတီၢ်လီၤ.



### တၢ်ဟံးဖျါလံာ်က Report Cards

HOPE Community Academy ကိၣ်န့ၣ်ကိၣ်ဖိမၤလိန့ၢ်တၢ်, တၢ်ဟံးဖျါလံာ်ကဘဉ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤဒ်တၢ်ဟံးပနီၣ်န့ၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ်အသိးဝဲလၢနီၣ်ဝဲဘၣ်,မးရးဒီးယူၤလီၤ.



### Grading Scale:

- 4 Student exceeds grade level standards for the grading period. (Above standard)
- 3 Student is meeting grade level standards for the grading period. (Meets standard)
- 2 Student is at basic grade level standard for the grading period. (Beginning)
- 1 Students is working below grade level standards for the grading period. (Not Yet)
- NE Not evaluated during this grading period.



These grades reflect how the student is performing on the expected grade level outcomes at this time of formal evaluation. A grade of "3" in the fall does not mean the student has already met the year-end outcomes, but that the student has proficiently met expectations to this point. If the student continues to progress at this pace, he/she is likely to meet year-end grade level expectations by June.

### 5<sup>th</sup> Grade:

5<sup>th</sup> grade students will receive report cards that represent their academic scores as letter grades and number scores. This is to help them transition to the GPA/letter grade system used at most high schools. They will receive letter grades for each subject, which is an average of the number scores within each subject. Example: A student receives a B in Math: She gets a 4 in addition, a 3 in subtraction, a 3 in multiplication, and a 2 in division.

- A- 90-100%/Excellent
- B- 80-89%/Very Good
- C- 70-79%/Average
- D- 60-69%/Below Average
- F- Below 60%/Failing



### တၢ်လၢတၢ်က့ၢ်စီၣ်တီၢ်ဆူ

**Safeway Bus Company** ဟ့ၣ်လီၤတၢ်လၢတၢ်က့ၢ်စီၣ်တီၢ်ဆူလၢ **HOPE Community Academy** ကိုမိခဲလၢလၢအဒီး **Bus** ကဘၣ်ပိာ်ထွဲဒဲးတၢ်ပူၤဖျဲးအကျိၤအကျဲလၢတၢ်ဟံလီၤယၢ်အီၤလီၤ. ကိုမိတဖၣ်န့ၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဘျၢတဖၣ်လၢကဘၣ်လူၤပိာ်မၤထွဲဒဲးလၢအမ့ၢ်ဝဲ-

- ကိုတဖၣ်ကြးတုၤဆီလၢဘၢးစံပတုၤအလီၤ (၁၀) မံးနံးတချုးလၢဘၢးစံဟံးအီၤဒီးဘၣ်ဒီးကူကတၢ်ကူတၢ်ကလၢလၢတၢ်ဂီၢ်ခါကတီၢ်
- ကိုမိကဘၣ်ဆုၣ်နီၤလၢဘၢးစံလီၤဆုၣ်နီၤအမိခိၣ်ထီၣ်တဘၣ်ဆၢထၢၣ်ဘၣ်
- ကိုမိတဖၣ်ကဘၣ်ဟံးကဲပုၤဂးဒီးပုၤနီၤဘၢးစံ
- ကိုမိတဘၣ်အိၣ်တၢ်အီၤတၢ်လၢဘၢးစံအပူၤဘၣ်
- ကိုမိတဖၣ်တဘၣ်ဟံးအခိၣ်ဒီးအမိၤပုၤလၢပုၤဟးလုၢ်လီၤအကျဲဘၣ်
- ကိုမိတဖၣ်ကဘၣ်ဟံးအစုဒီးအမိၤပုၤလၢဘၢးစံအပူၤ
- ကိုမိတဖၣ်မ့ၢ်ဟးလီၤလၢဘၢးစံအပူၤဘၣ်ခိၣ်ကျဲလၢအပူၤဖျဲးလၢဘၢးစံအမဲၣ်ညါတကယ
- ကိုမိတဖၣ်ကဘၣ်ဒီးဘၢးစံဘၣ်ဆၢဘၣ်ကတီၢ်ဒ်တၢ်ဟံးပနီၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ်အသိး
- ကိုမိတကလၢမ့ၢ်အိၣ်ဒီး, ဒီးဘၢးစံလၢအကတိၣ်န့ၣ်ကဘၣ်ဟံးစီၣ်ဒီးလံာ်ကုလၢအအိၣ်ဒီးမိၢ်ပံးဆဲးလီၤမံးဒီးဟ့ၣ်တၢ်ပျဲ

ပုၤနီၤဘၢးစံတဖၣ်မ့ၢ်ကွဲးလံာ်လၢကိုမိတကလၢလၢမ့ၢ်တမၤထွဲတၢ်ဘျၢဘၣ်န့ၣ်ကိုမိကဘၣ်တၢ်ဆူအီၤဆူကိုအဝဲလၢအးလီၤ. ကိုအပူၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါကရဲၣ်ကျဲဒီးကိးကွၢ်ဘၢးစံအခိၣ်န့ၣ်လၢတၢ်မၤသကိးအဂီၢ်လီၤ. **Safeway's phone** နီၣ်ဂံၢ်မ့ၢ်ဝဲ (၆၅၁-၄၅၁-၁၃၇၅)





## TRANSPORTATION

Safeway Bus Company provides transportation for HOPE Community Academy.  
All students riding the bus must follow safety procedures put in place by Safeway. Students receive a safety demonstration in the fall and rules will be outlined.  
These include:

- Students must be at their bus stop 10 minutes before pick-up time and dressed appropriately for the weather.
- Students must be seated at all times.
- Students must show respect for others on the bus and the driver.
- No food or drink on the bus.
- Students must keep feet and body out of the aisle.
- Students must keep hands, arms and body inside the bus.
- Students must cross at a safe distance from the front of the bus.
- Students must ride their assigned bus to and from school.
  - If a student needs to take a different bus, the student must bring a signed note from a parent.

Bus drivers write up students who do not follow the rules and will give it to the HOPE office. School administration will handle all bus issues in cooperation with the bus company. Safeway's phone number is (651) 451-1375.



## တိတ်သုတ်ဘဉ်ပတီ

- ၄ ကိမိလအဖျိုးစိအါနုးဒဲးတဟ်ပနီၣ်တိအပတီအသိး
- ၃ ကိမိလတိပတီအိၣ်ဒဲးတဟ်ပနီၣ်အသိး
- ၂ ကိမိလတိပတီမုၢ်ဒဲးတိခိၣ်ထံး
- ၁ ကိမိလတိပတီဖုၣ်နုးဒဲးတဟ်ပနီၣ်



NE တိပတီလတိတသမံသမိးအိဘဉ်

ကိမိတိပတီဘဉ်တသုၣ်ညါကဒါကူအိဖဲတသမံသမိးကူအဲသုၣ်ဝဲအလီၢ်ခဲလီၤ. ဖဲသုၣ်လၢလီၤအဆာကတီၢ်န့ၣ်ကိမိလအနုးအပတီသဲးအဲန့ၣ်တမုၢ်လၢန့ၣ်ကတိအဂီၢ်ဒဲးဘဉ်. ဘဉ်ဆၢဒဲးပုၤကိမိအပတီန့ၣ်အိၣ်ဒဲးတဟ်ပနီၣ်အသိးလီၤ. ပုၤကိမိမုၢ်ဆဲးမၤအါထီၣ်ကဒီးဆူညါတပတီန့ၣ်အဲသုၣ်ကတုၤဆူန့ၣ်ကတိတိပတီဒဲးတဟ်ပနီၣ်အသိးလီၤ.

## ၅တိ

ယံၤတိကိမိကဒီးန့ၣ်ဘဉ်တဟ်ဖျါအလံာ်ကုဒ်လံာ်လၢအမၤလီၤန့ၣ်ယုၢ်ဒီးနီၣ်ဂံၢ်လၢအမၤန့ၣ်အပတီန့ၣ်လီၤ. တၢ်အဲအဲမၤအဲသုၣ်လၢ(အလံာ်မးပတီ GPA)ဂုၤလၢကထီၣ်ဆူတိထီၣ်အဂီၢ်လီၤ. အဲသုၣ်ကဒီးန့ၣ်လံာ်ကုလၢအဟ်ဖျါထီၣ်အတိပတီတထီၣ်ယုၤအနီၣ်ဂံၢ်လၢလံာ်တဘဉ်ဘဉ်တဘဉ်န့ၣ်လီၤ. အဒိ- ကိမိကမၤန့ၣ်, တၢ်ဒူး - B အဲသုၣ်အပတီ ၄ လၢတဟ်ဖျါ,အပတီ ၃ လၢတၢ်ထုးကွံာ်,အပတီ ၃ လၢတၢ်ဂံၢ်အါဒီးအပတီ ၂ လၢတၢ်နီၤဖးလီၤ.

- A- 90-100%/ဂုၤကတၢ်
- B- 80-89%/ဂုၤဒိၣ်မး
- C- 70-79%/ဂုၤဖဲအကြး
- D- 60-69%/လီၤလၢအမိလၢ
- F- Below 60%/လီၤတဲာ်





## ATTENDANCE

**All students** have the right to learn. Regular attendance and on-time arrival at school are very important for the students' educational success. Students cannot make adequate progress if they are not in school. HOPE Community Academy has a 10-month school year that runs from mid-August through mid-June. It is important that students attend classes consistently throughout the school year in order to achieve at a high level.

**Minnesota Law:** Students who miss three or more days without a valid excuse are considered truant and will be referred to the Ramsey County Attorney's Office Truancy Intervention Program (TIP). **Note:** Four tardies equals one day of unexcused absence.

If a student is absent or late for any part of the day...

Parents **must:**

- Call the school with the reason the student is not in school.
- Send a note for the teacher upon return to school.
- Send a doctor's note if the student is absent for more than three consecutive days.

Students **must:**

- Ask the teacher for make-up work three days before any extended absence (3 or more days) to receive make-up work.

### Excused Absences:

- Sick
- Doctor's visit
- Religious Holiday
- Family emergency (death, fire, etc.)

### Unexcused Absences:

- Stay home to baby-sit
- Overslept
- Missed Bus
- Too Cold



## တၢ်ဆၢဂၤကတီၢ်ဘၣ်လီၤဆီ

### HMONG မိနံၣ်ထီၣ်သီ

မိနံၣ်ထီၣ်သီမ့ၢ်န့ၣ်သဘူတန့ၣ်လၢဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးလၢပဒိၣ်ဒီးတၢ်မၤလၢကပီၤအီၤလၢ HOPE ကိုလီၤ. ကိုမိတဖၣ်ဟံးဖျါမၤလၢကပီၤသကိးဝဲန့ၣ်သဘူတန့ၣ်လၢကတီၢ်ဘၣ်အပူၤကိးနံၣ်ဒီးလီၤ. မိၢ်ဟံးတဖၣ်တြးမၤ နီၣ်မ့ၢ်န့ၣ်ဒီးတၢ်ဆၢကတီၢ်လီၤ. န့ၣ်သဘူတန့ၣ်လၢအမ့ၢ်ဝဲ **Thanksgiving** (တၢ်စံးဘျုးစံးဖျါ)

**Christmas** (ခရံၣ်အိၣ်ဖျါ) ကဘၣ်တၢ်မၤသကိးဒီးဖၢန့ၣ်အီၤလၢတၢ်က့ၣ်ဘၣ်က့ၣ်သ့လံာ်ညီၣ်သိၣ်ဒိၣ်အပူၤလၢကမ့ၢ်ဝဲတၢ်လဲၤမိဖျါဒီးတၢ်သ့ၣ်ညါလၢသရၣ်တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ.

ကိုဆိးထီၣ်ကိုဒီးတၢ်ထံၣ်လိာ်ကတီၢ်သကိးတၢ်ဒီးကိုသရၣ် HOPE ဟံးယၢဝဲဒၣ်တၢ်ဆိးထီၣ်ကို(တၢ်လဲၤယုသ့ၣ်ညါ ကိုအဂီၢ်အကျိၤ)

လၢသ့ၣ်လၢလီၤအဆၢကတီၢ်မိၢ်ဟံးဒီးကိုသရၣ်တဖၣ်အိၣ်ဒီး တၢ်ထံၣ်လိာ်ကတီၢ်သကိးတၢ်လၢသ့ၣ်လၢလီၤဒီးတၢ်ဂီၢ်ခါအဆၢကတီၢ်န့ၣ်လီၤ. ကွၢ်လံာ်န့ၣ်လံာ်လီၤလၢနကသ့ၣ်ညါမ့ၢ်န့ၣ် မ့ၢ်န့ၣ်သီတက့ၢ်. ဟံၣ်ဖိယိမိခဲလၢဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘိသကိးလၢတၢ်ထံၣ်လိာ်ကတီၢ်သကိးဒီးကိုရၣ်တဖၣ်ဒီး ကိုအပူၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါတဖၣ်လဲၤအိၣ်သကိးတၢ်တဖၣ်ဒီးသးခုသကိးတက့ၢ်.



### ကိုမိတၢ်မၤနီၣ်တဖၣ်

**HOPE Community Academy** ဟ့ၣ်လီၤဝဲကိုမိတၢ်မၤလိလံာ်ဒိၣ်လဲၤထီၣ်တၢ်မၤနီၣ်တဖၣ်လီၤ.

မိၢ်ဟံးတဖၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢလၢ-

- ကွၢ်ကဒါဒီးယုသ့ၣ်ညါက့ၢ်တၢ်ဟံးယုၣ်မၤသကိးတၢ်လၢကိုမိအတၢ်ကွဲးနီၣ်အပူၤ
- စဲးကျဲးန့ၢ်တၢ်က့ၢ်ဘၣ်က့ၢ်သ့အတၢ်ကွဲးနီၣ်လၢတအိၣ်ဒီးအပူၤဘၣ်.
- တဲဖျါထီၣ်ကိုမိအတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယၢလၢနအိၣ်ဒီးသ့ၣ်ညါတဖၣ်ဆူကိုပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါအအိၣ်
- တဲကဒါက့ၢ်တၢ်လၢနန့ၢ်ဟ့ၣ်တဖၣ်ဆူပုၤမၤသကိးတၢ်လၢကိုမိအတၢ်ကွဲးနီၣ်အပူၤ
- ဟဲစိၣ်ပိၣ်ရီမုတမ့ၢ်မိၢ်ဟံးပုၤကတီၢ်န့ၣ်ခဲးတၢ်ဆူတၢ်ကွၢ်ကဒါက့ၢ်ကိုမိအတၢ်ကွဲးနီၣ်အပူၤ

ပုၤကွဲးတၢ်တက့ၢ်တြးယုထီၣ်ဝဲလၢကိုအပူၤန့ၣ်တၢ်လၢကမၤန့ၢ်အီၤထီၣ်တၢ်စိတၢ်ကမိၤလၢကမၤန့ၢ်က့ၢ်အတၢ်ယု ထီၣ်လၢအသီတဆဲးအတီၢ်ပူၤလီၤ. မိၢ်ဟံးတဖၣ်မ့ၢ်တအၢၣ်လီၤတူၢ်လိာ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအိၣ်အံၤန့ၣ်မုတမ့ၢ်အၢၣ်လီၤ တူၢ်လိာ်ဝဲတၢ်ကွဲးတခါအံၤအတၢ်ဟံးဖျါန့ၣ်တဲဖျါထီၣ်အဝဲသ့ၣ်အတၢ်ထံၣ်သ့လီၤ. မိၢ်ဟံးတဖၣ်အတၢ်ဟံးဖျါက ဟံးယုၣ်စ့ၢ်ကိးလၢကိုမိအတၢ်ကွဲးနီၣ်အပူၤလီၤ.

ကိုတဟ့ၣ်အခွဲးလၢတၢ်ဟ့ၣ်ကိုမိအတၢ်မၤနီၣ်မၤယါအဂီၢ်အကျိၤဆူပုၤလၢအတမ့ၢ်ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါတဖၣ်အ အိၣ်လၢအတဟံးယုၣ်ဒီးမိၢ်ဟံးအတၢ်ဘၣ်သးဘၣ်. ကိုမိအဂီၢ်အကျိၤအတၢ်ကွဲးနီၣ်န့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အီၤသ့လၢအတ ဟံးယုၣ်ဒီးမိၢ်ဟံးအတၢ်အၢၣ်လီၤဘၣ်န့ၣ်မ့ၢ်ဝဲ-

- ကိုမိအဂီၢ်အကျိၤလၢတၢ်လိာ်ဘၣ်အီၤလၢအတၢ်အိၣ်ဆိတလဲဆူကိုအဂၤတဖျါ
- ကိုမိတကၤလၢတၢ်လိာ်ဘၣ်အဂီၢ်အကျိၤလၢစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ်အဝဲဒါး

Hmong New Year is the only holiday officially celebrated at HOPE. Students will celebrate this holiday at school assemblies in November of each year. Parents will be notified of dates/times. Other holidays such as Thanksgiving, Christmas, etc. may be incorporated into the curriculum as an educational experience at the discretion of the teacher.



HOPE holds an Open Houses in the fall, and Parent/Teacher Conferences in the fall and winter. See Master Calendar for dates. All families are encouraged to attend in order to meet teachers and school administrators, visit classrooms, and enjoy some refreshments.

HOPE Community Academy provides access to student academic records. Parents have the right to:

- Inspect and review the contents of the educational records.
- Obtain one copy of the education records at no charge.
- Receive an explanation and interpretation of the educational records from school personnel.
- A hearing related to the contents of the educational records.
- Bring an attorney or parent advocate to review educational records.

A written request must be made to the School Director and access will be granted within ten business days of the receipt of the request. Parents who disagree with information contained in a student's records may submit a written statement explaining their views. The parent's statement will be included in the student record.

The school will not permit access to, nor release the educational records to third parties without the consent of the parents. However, educational records can be released without a parent's consent for the following reasons:

- ကဘျုံးပု ၁၁

ကွဲဖဲလၢကအိၣ်ဒီးတၢ်နွဲးတၢ်ယၢ်လၢတၢ်မၤလိၣ်န့ၣ်တၢ်လၢ်. ဒ်အညါန့ၣ်အသးကွဲဖဲလၢအဟဲတုၤကွဲဘၣ်ဆဘၣ်ကတီၢ်ကိးနံၤဒီးန့ၣ်မ့ၢ်တၢ်အကါဒိၣ်လၢအတၢ်ကျၢ်ဘၣ်ကျၢ်သ့အတၢ်လဲၤထီၣ်လဲၤထီၣ်အဂီၢ်လၢ်. ကွဲဖဲလၢတဟဲမၤလိၣ်တၢ်လၢကွဲန့ၣ်တမၤလိၣ်န့ၣ်ဘၣ်လၢလၢလိၣ်လိၣ်ဘၣ်. **HOPE Community Academy** ကွဲထီၣ်ဝဲဒၣ်အလၢတဆံလၢတန့ၣ်အတီၢ်ပူၤစးထီၣ်လၢအိၣ်ကူးတုၤလၢယုၤလၢ်. အကါဒိၣ်လၢကွဲဖဲတဖၣ်ကဘၣ်ဟဲဆူတၢ်ပူၤယုၤယုၤလၢဒ်န့ၣ်ညါလၢကတုၤဆူတၢ်မၤလိၣ်န့ၣ်တၢ်လၢအပတီၢ်ထီထီၣ်လၢ်. မဲၢ်န့ၣ်စိထီၣ်တၢ်သိၣ်တၢ်သိ - ကွဲဖဲလၢတထီၣ်ကွဲသးသိမ့တမ့ၢ်အါန့ၢ်ဒီးသးသိလၢတအိၣ်ဒီးအဂ့ၢ်အကျိၤ, တဟဲဟဲယုၤနွဲးဒီးဟးဖဲအသးဖဲတၢ်မၤလိၣ်အဆၢကတီၢ်န့ၣ်ကဘၣ်လဲၤဆူတၢ်မၤဘၣ်လိၣ်ကူးတၢ်စံၣ်ကွဲတၢ်ရဲၣ်ကျဲၤ**Ttruancy Intervention Program (TIP)** လၢရၤမစံၣ်ခိထီၣ်ပီၣ်ရဲၣ်ဝဲအးလၢ်. တၢ်နီၣ် - မ့ၢ်စၢ်ကွဲလွၢ်ဘျီန့ၣ်ပုၤသးဝဲဒၣ်စံၣ်ကွဲတန့ၢ်လၢ်.

ကိုဖိတကမ္းတထိန်ကိုမှတမ္းစဲခံတဘျီဂုတဘျီဂုန့ှ်မိပ်တဖဉ်ကဘဉ်-

- ကိစ္စကို ပြုစုပေးမှု ဘက်စုံ ခံနိုင်ရည်ရှိသည့် အခွင့်အလမ်းများကို ဖန်တီးပေးရန်
- တရားစီမံခန့်ခွဲမှု ကျန်းမာရေး အဆင့်မြှင့်တင်ရေး အစီအစဉ်များ
- ကိုယ်ပိုင်တရားစီမံခန့်ခွဲမှု အခွင့်အလမ်းများ သို့မဟုတ် အခြား အခွင့်အလမ်းများကို လိုက်နာကြည့်ရှုရန်

သဲကွက်ကိုသရုပ်နတ်မလိလာနတ်ထိုင်ကြိုဘဲသန့်မုတမ့်အါနွှဲဒီးသန့်တချူးလာနတ်ထိုင်ကဒါကျွဲကိုဒီးသီးနကနပ်ဟ်ကျွဲတလံနတ်မလိဘဲတဖဉ်တကွ်.

တလဲလဲထိုင်ကိုတပ်ဟုတ်အနွဲ့သုလ၊

- ဆီးကု
- လဲထိုင်လိာ်သးဒီးကသံဉ်သရဉ်
- တာ်ဘူဉ်တာ်ဘါအနံ့သဘျ
- ဟံဉ်ဖိယိဖိတာ်ကဲထီဉ်သးသတူာ်ကလဉ်(တာ်သံ, မုဉ်အူအိဉ်တာ်  
တလဲထီဉ်ကိာ်ဟ့ဉ်အနွဲးတသ့လၢ)
- အိဉ်လၢဟံဉ်ဘဉ်ကွာ်ပုာ်ဆဲး
- မံတလၢမံဘဉ်
- **Bus** စဲးခံ
- တာ်ခုဉ်ဒိဉ်မး





### Absences:

If a student must be absent, he/she must bring a note to the teacher upon return to school. Teachers will make arrangements with students to complete any missed assignments.

### BREAKFAST/LUNCH

All students are served breakfast and lunch daily free of charge. Students must eat the school food everyday. They may not bring their own from home.

### COMMUNICATION

#### Grade Level and School Newsletters

Grade Level and school newsletters will be sent home with students containing important information, which may include calendar updates, student work, monthly lunch menu, special events, information on the standards, and other important information about HOPE. Please read carefully and call the main office for any translation needs.



#### Changes in Information

It is the parents' responsibility to let the school know of any changes in family information **immediately**. Changes include address, phone, family status, guardian, emergency contact, etc. This information is very im-

portant so HOPE can contact parents about their child.

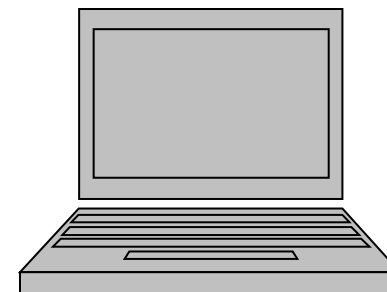


### တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢလၢကွၢ်ပုၤမၤတၢ်ဖိဒီးကွၢ်ဖိတဖၣ်

တမံၤတဖၣ်, ပုၤမၤသးမၤကလိာ်တဖၣ်, ပုၤမၤအိၣ်သကိးကွၢ်တဖၣ်, ဟံၣ်ဖိသိမိတဖၣ်မုၢ်ဟဲန့ၣ်ဟးထီၣ် လၢကွၢ်န့ၣ်ကဘၣ်ကွဲးလီၤအမံၤလၢဝဲဒၣ်တၢ်မဲၣ်ညါလီၤ. ပုၤမၤတၢ်ဖိကိးဂၤကဘၣ်အိၣ်ဒီး ID တၢ်ဂီၤခးကိး ဆၢကတီၢ်လၢကကဲထီၣ်တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢလၢတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်ပုၤဒီးလၢတမံၤလၢအဟဲဟးအိၣ်သကိးတဖၣ်ကသ့ၣ် ညါပုၤမၤတၢ်ဖိအဂီၢ်လီၤ. ဖဲကွၢ်ထီၣ်အန့ၣ်ကွၢ်ဖိတဂၤလၢလၢမုၢ်ကွၢ်ဆိမုၢ်ဂၤ, မုၢ်တဟဲထီၣ်ကွၢ်လၢတၢ်ဂီၢ်တမံၤအမံၤမုၢ်ဂၤမိၢ်ပၢ်တဖၣ်ကဘၣ်ကွဲးလီၤမုၢ်တမံၤဒုးသ့ၣ်ညါကွၢ်ပုၤဘၣ်မုၢ်ဘၣ်ဒါတဖၣ်တက့ၢ်. ကွၢ်ဖိတဂၤလၢ လၢအမုၢ်တဒီး Bus ဘၣ်န့ၣ်မိၢ်ပၢ်တဖၣ်ကဘၣ်ဒုးသ့ၣ်ညါကွၢ်ဝဲဒၣ်ပုၤဘၣ်မုၢ်ဘၣ်ဒါဒီးသးသုတကဲထီၣ်တၢ် သဘၣ်သဘၣ်တဂ့ၤလီၤ.

### ကွၢ်တၢ်စုၤလီၤခိၣ်ခိၣ်

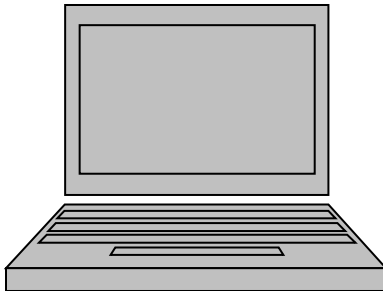
ကွၢ် Computers န့ၣ်ကြးတၢ်သ့အီၤထဲဒၣ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်အဂီၢ်လီၤ. ကွၢ်ဖိတဖၣ်တဘၣ်သ့ကွၢ် Computers လၢက check e-mail, ကတိၤသကိးတၢ်ဒီးပုၤဂၤ, လီၢ်ကွၢ် games, ဆိတလဲ ဟံၣ်န့ၣ် download တၢ်တမံၤမံၤ, ကန့ၣ်တၢ်သးဝံၣ်ဒီးကွၢ်တၢ်ဂီၤလၢအတဂ့ၤဘၣ်တဖၣ်ဘၣ်. ကွၢ်ဖိတဖၣ် တဘၣ်ဝဲဒၣ်ကွဲး print ထုးထီၣ်န့ၣ်တၢ်တမံၤဂ့ၤတမံၤဂ့ၤလၢအတအိၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးဘၣ်ဒီးတဘၣ်ထုးသံ ကွၢ် delete မုၢ်တမံၤဆိတလဲကွၢ်ကွၢ်ဖိအဂၤတဖၣ်အလံာ်တြိာ် file ဘၣ်. နမ့ၢ်မၤကမၢ်ဘၣ်တၢ်ဂီၢ်လၢ တၢ်ယၢထီၣ်အီၤလၢအဖိခိၣ်တဖၣ်ဒီးနတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢသဘၣ်လၢတၢ်သ့ computer ကလီၤမၢ်ကွၢ်လီၤ.



All guests, volunteers, visitors and family members are expected to sign in and out in the front office. All staff members wear ID photo badges at all times to provide security in the building and for visitor identification. Parents must give the teacher advance written notice when their student will be leaving school early or missing any part of the school day. If a student will not be riding the bus, parents should send in a note so that arrangements can be made at HOPE.

## Computers, including Laptops and Hand-Held Devices

School computers should be used for education only. Students may not use computers to check e-mail, visit chat rooms, play games, download any programs, listen to music, or look at inappropriate material. Students may not print anything off the computer without permission or copy, delete or change another student's file. Such actions will result in loss of computer privileges.



ကိုဖိစက်လက်လှမ်းမီတလဲထိုင်ကိုဘဉ်လတ်ဂံတမံမဲန့ဉ်တုအလဲထိုင်ကဒါကုးကိုဒီးကဘဉ်လဲဖိစက်လက်လှမ်းမီသးလီ၊ ကိုသရဉ်တဖဉ်ကရဲဉ်လီ၊ ကျဲလီ၊ ဝဲကိုဖိစက်မဲပျဲလီတတ်ထိုင်ကိုဘဉ်အဂုအကျိလီ၊

တနံ့ဘဉ်တနံ့ကိုဖိကိးကဒးဂီတၢ်အိၣ်ဒီးမုၢ်ဆါခိတၢ်အိၣ်န့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤကလိၣ်ကိၣ်ဖိလၢအတၢ်အိၣ်ဒီးအပ္ဍဲ  
ဘဉ်န့ၣ်လီၤ. ကိၣ်ဖိတဖၣ်ကြးအိၣ်ဝဲကိၣ်တၢ်အိၣ်ကိးနံၤဒးလီၤ. အဝဲသ့ၣ်တဘဉ်ဟဲစိၣ်အကစၢ်အတၢ်အိၣ်လၢ  
ဟံၣ်ဘဉ်.

တို့ပတ်ဝန်းကျင်လုံခြုံရေးအတွက်

တီးပတီးဒီးကိုလံာ်တၢ်ကစီၣ်တဖၣ်ကဘၣ်တၢ်ဆှါအီးဆူဟံၣ်လၢကွီၣ်အစုဖူတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိလၢအကါဒိၣ်. ကိုလံာ်နံၣ်လံာ်လါ, ကွီၣ်အတၢ်မၤ, တလါဘၣ်တလါမုၢ်ဆါဒိတၢ်အိၣ်အလံာ်ရဲၣ်လီၤ. မုၢ်နံၣ်လီၤဆိ, တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိဘၣ်ယးတီးပတီးဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိအကါဒိၣ်အကလၢအဘၣ်ယးဒီး **HOPE** ကွီၣ်န့ၣ်လီၤ. ဝံးယးစူဖးလီၤတၢ်ဒီးကိးကိုဝဲအးဖဲန့ၣ်လိာ်ဘၣ်တၢ်တမံၤမံၤန့ၣ်တက့ၢ်.

အဲဒီအံ့မျှင်ပီပဲအမူဒါလဲ၊ဟံဉ်ဖီယီဖိအတဲာ်ဆီတလဲဉ်မ့ၢ်အိဉ်ထီၣ်တဖဲၤမံၤန့ၣ်ကတၢၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါကိၣ်ပုၤဘၣ်မုၢ်ဘၣ်ဒါတၢၢ်သီလီၤ. တၢ်ဆီတလဲဉ်အမ့ၢ်တၢ်အိဉ်တၢ်ဆိးလီၤ, **Phone** ဖီနီဉ်ဂံၢ်, ဟံဉ်ဖီယီဖိတၢ်ဆီတလဲ, ပုၤက့ၢ်ထွဲတၢ်, ဂုၢ်ဂီၢ်အုတၢ်ဂုၢ်တဖၣ်လီၤ. အဲဒီအံ့မျှင်တၢ်ဂုၢ်တၢ်ကျိၤအကါဒိဉ်လၢ **HOPE** ကိၣ်ပုၤဘၣ်မုၢ်ဘၣ်ဒါတဖၣ်ကဆဲးကျိးန့ၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.



**Coming to Attention:** When the teacher needs to quiet the class, he/she will raise a hand and say, "Give me Five." When this happens, the student is expected to 1. Look at the teacher, 2. Stop talking, 3. Be still (stop walking, working, moving), 4. Put down all materials, 5. Listen. This is complete only when all students have followed all five steps

### Hallway Expectations:

**H**ands at your side  
**A**ll eyes forward  
**L**ips are sealed  
**L**ight footsteps  
**S**traight line



ကွဲဖက်ကိန်း ၂-၅ တို့အပေါ်၌ တပ်ဟတ်တစ်ဖက်လုံး၏ အတကတဖျဉ်း တပ်ဟတ်တစ်ဖက်လုံး၏ အတဖျဉ်း တပ်ဘက်သို့ ယာအီးကိန်းဆက်တိုင်း ဘက်၊ ကွဲဖက်တပ်ဟတ်အပေါ်၌ လက်အီးထိုင်တပ်ဟတ်တစ်ဖက်လုံး၏ (Lockers) လက်အီးထိုင်အနံ့ထိုင်ကွဲဖက်အဆက်တိုင်း နှုတ်လို့၊ ကွဲသရုပ်အီးပျာဆုတ်တဖျဉ်းသမံသမီးကွဲတပ်ဟတ်တစ်ဖက်လုံး၏ (Lockers) သက်ဆက်တိုင်းလို့၊



တၢ်လၢအဘၣ်ဃးဒီးပနီၢ်ကစၢ်ဒၣ်ဝဲ

- ခးလၢအအိၣ်ဒီးတၢ်ပနီၣ်တဖၣ်
- ခိၣ်ဖံးလၢပှၤဒီးအီၤလၢထံလီၤသကၤဖိခိၣ်အိၣ်ဒီးထးကနၣ်, သ့ၣ်ဘၣ်အိၣ်ဒီးအဟံးရံးလၢပှၤဒီးအီၤ
- **Roller blades/skateboards**
- လီၤသဟီၣ်ပိညါတဖၣ်
- **Electronics**
- တၢ်ဂီၤဖိတဖၣ်
- ကလံၤဒၤ, လိတဲစိ
- ကျိဂီၤမ့တမ့ၢ်ကျိနီၢ်ကီၢ်
- ပှၤကနၣ်တၢ်သးဝံၣ် **MP3**, အၣ်ဖီး, တၢ်သးဝံၣ် **CD**
- တၢ်မူၤတၢ်ဘျီး, သံးအကလုာ်ကလုာ်, ဆုကၤ **T-shirts**, ဆုကၤကလးဖးဒိၣ်, လၢဂီၢ်ဒိၣ်မွဲဒိၣ်
- လီၤသဟီၣ်ပိညါတၢ်လီၢ်ကွဲတဖၣ်
- ထံနၢမု, တၢ်ပိးတၢ်လိမၤယံမၤလၢခိၣ်ဆူၣ်








Students learn best when they are in an environment where students, teachers, and parents are respectful and work together. So that students can do their best, all people in our school community need to treat each other with respect, and all students need to take ownership and responsibility for their actions.

- Respect self, other people, and property
- Cooperate with other students and adults
- Complete all class requirements to meet standards
- Make up work when absent from school
- Help keep the school safe
- Keep yourself and your uniform clean
- Use appropriate language
- Use all educational resources, including computers, printers, and video production equipment in the manner for which it was designed and as directed by teachers

A vertical image on the right side of the slide showing a hand holding a small globe of the Earth against a bright blue sky with a few white clouds. The hand is positioned at the bottom right, with the thumb and index finger visible, supporting the globe from below.

1. The use of profanity or inappropriate language, or have/make inappropriate materials.
2. Skipping classes, or leaving school grounds without permission.
3. Wearing inappropriate clothes, like gang symbols or colors, pictures of illegal or inappropriate things/symbols, or bad language.
4. Academic dishonesty which includes, but is not limited to, cheating on a school assignment, plagiarism or having someone do the assignment for you.
5. Using technology or other educational resources for non-educational reasons, including access of inappropriate internet sites or material, printing or downloading inappropriate material and changing hardware or software.

Teachers and administrators will follow the **HOPE Community Academy Disciplinary Procedures and Consequences** when making decisions about detentions or suspensions. (See page 20.)

[illegible]

- 
- A cartoon illustration of a female healthcare professional with dark hair, wearing a light blue uniform, examining a young child's mouth. The child has blonde hair and is wearing a blue shirt, sitting in a red chair. The professional is using a green tongue depressor to look at the child's throat. The background is a solid green circle.

တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒ္ဒါလိၣ်ဝဲဒၣ်လၢတၢ်ကဘၣ်မၤထွဲဒ်တီၤပတီၢ်အသး-

- **5- DP** (ကွဲဖိလာဆေးကသံဉ်ဒီသဒတခါအံးတနံဉ်တဖျဉ်ဆေးအသးမ့ါပွဲထီဉ်လွံာ်နံဉ်, လွံာ်ဖျဉ်လံန့ဉ်တလိဉ်ဆေးယဲာ်ဖျဉ်လၢဘဉ်. မ့ါတဆေးအသးတနံဉ်တဖျဉ်ဘဉ်န့ဉ်ကဘဉ်ဆေးပွဲထီဉ်ဝဲယဲာ်ဖျဉ်လီၤ.)
- **4- POLIO** (ကသံဉ်ဒီသဒတခါအံးကွဲဖိအသးနံဉ်မ့ါအိဉ်လွံာ်နံဉ်ဒီးဆေးဝဲသၢဖျဉ်န့ဉ်တလိဉ်ဆေးလွံာ်ဖျဉ်လၢဘဉ်.)
- **2- MMR** ကဘဉ်ဆေးခံဖျဉ်
- **3-HEPATITIS B** ကသံဉ်ဒီသဒသ့ဉ်တၢ်ဆါသၢဖျဉ်၃ဖျဉ်
- **1-VARICELLA** (တၢ်ထီဉ်ထါ) မ့ါဘဉ်တၢ်ထီဉ်ထါတဘျီဂူးတဘျီဂူးန့ဉ်ကဘဉ်ဆေးကသံဉ်ဒီသဒလီၤ.

တၢ်အဉ်လီၤတူၢ်လိာ်ဘဉ်ဃးကတီးဆိကွဲတၢ်ဘဉ်တၢ်ဘၢ

တၢ်အဝဲအံးဘဉ်တၢ်စးထီဉ်မတုာ်လံအံးဒိဖျီလၢစ့ဉ်ဖိလံပဒိဉ်ကွဲတဖဉ်ဒီးတြးတၢ်မကတၢ်အံးတချူးစးထီဉ်လၢတီးဒိဉ်ထံးဒ်ဘဉ်လီၤ.မတုာ်သ့ဉ်ဆာဖးကတီးလၢတၢ်ဂီၢ်ခါတၢ်မလိကတီးအဝဲအံးမ့ါတၢ်အကါဒိဉ်လၢတၢ်ကကတီးအသးလၢတၢ်ကလဲထီဉ်ဆူတီးကွဲအဂီၢ်လီၤ. လၢနကမတၢ်သ့ဉ်ဆာဖးကတီးအဂီၢ်လိဝဲစိနီဉ်ဂံၢ်မ့ါဝဲ ၆၅၁-၆၇၂-၃၇၄၆ လီၤ.

စးထီဉ်ဂူတီး

- **1-Tetanus** ကဘဉ်ဆေးတဖျဉ်
- **1- MMR-if 2<sup>nd</sup> is needed** တဖျဉ်မ့ါလိဉ်ခံဖျဉ်
- **1- Varicella** (တၢ်ထီဉ်ထါ)

တာအဲဒဲးအံၤဘၣ်တၢ်စးထီၣ်မတၢ်လံၤအိၤခိၣ်ဃီၤလၢစ့ၣ်ဖိလ်ပဒ်ၣ်ကွီတဖၣ်ဒီးကြးတၢ်မၤကတၢၢ်အိၤတချုးစးထီၣ်လၢတီးခိၣ်ထံးဒ်ဘၣ်လီၤ.မၤတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်လၢတၢ်ကိၢ်ခါတၢ်မၤလိကတီၢ်အဲဒဲးမ့ၢ်တၢ်အကါခိၣ်လၢတၢ်ကကတီၢ်အသးလၢတၢ်ကလဲၤထီၣ်ဆူတီးကွီအဂီၢ်လီၤ. လၢနကမၤတၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်အဂီၢ်လိတဲစီၣ်ဂံၢ်မ့ၢ်ပဲ ၆၇၁-၆၇၂-၁၇၄၆ လီၤ.

- 1-Tetanus ကဘဉ်ဆဲးတဖျဉ်
- 1- MMR-if 2<sup>nd</sup> is needed တဖျဉ်မှ့လိဉ်ခံဖျဉ်
- 1- Varicella (တၢ်ထီဉ်ထါ)

မၤဘဉ်တၢ်ထီဉ်ထါတဘျီကတဘျီန့ဉ်ကဘဉ်ဆဲးကသံဉ်ဒီးသးလိၤ.

ကိုဖိတကလံလင်္ဂလာစာဆေးဘဉ်ကသံဉ်ဒီသဒါနုဉ်ထီၣ်ကိုတသ့ဘဉ်. တနံးနံးနုဉ်ကိုဖိကဘဉ်တံာ်တံာ်လာအ  
တံာ်မလိခိဖျါမတကဲဘဉ်မူလဆေးကသံဉ်ဒီသဒါတပျဲဘဉ်အယိလိ.



## COMMUNICABLE DISEASE

The following diseases need to be reported to the health office when they occur during the school year. It is important for the health office to track these diseases and send notices to the classrooms. Our goal is to slow the spread of these diseases by notifying parents of exposures at school.

- Strep throat
- Impetigo
- Pink Eye
- Ringworm



## IMMUNIZATIONS

Updated immunizations are required in the following grades:

### Entrance into Kindergarten

- 5 –DPT (5<sup>th</sup> shot not needed if the 4<sup>th</sup> was given after the 4<sup>th</sup> birthday).
- 4- POLIO (4<sup>th</sup> dose not needed if the 3<sup>rd</sup> was after the 4<sup>th</sup> birthday).
- 2- MMR
- 3-HEPATITIS B
- 1-VARICELLA (chicken pox) or month and year of outbreak.

## PROOF OF PRESCHOOL SCREENING

This is done through the St Paul Schools and must be completed before student starts Kindergarten. Making the appointment during the summer is important to make sure student is ready for school. Phone number for appointments: (651) 632-3746.

### Entrance into 7th Grade

- 1-Tetanus
- 1- MMR-if 2<sup>nd</sup> is needed
- 1- Varicella (chicken pox)-if needed or the month and year of outbreak.

Students **CANNOT** be in school if they have not received these shots. Each day the student is absent because of shots counts as unexcused.



## တၢ်သိၣ်လိမၤယုၤ

ကွီဖိတဖၣ်မၤလိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ကတၢၢ်လၢအဝဲသ့ၣ်မၤလိၣ်တၢ်လၢန့ၣ်ဆၢၣ်ခိၣ်ယၢၤကွီဖိတဖၣ်. ကွီသရၣ်တဖၣ်ဒီး မိၢ်ပၢ်တဖၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဟံးကိးမၤသကိးတၢ်တပူၤယီၤအခါန့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်န့ၣ်အယီၤကွီဖိတဖၣ်မၤဝဲအဂ့ၢ်ကတၢၢ်သ့ၣ်ပုၤလၢပကွီအတၢ်ပူၤသိၣ်လိမၤအဝဲသ့ၣ်လၢတၢ်ယုၤယီၣ်ဟံးကိးကွီဖိမဲလၢလိၣ်လၢအကစၢ်ဒၣ် ဝဲကဘၣ်မၤအမူအခါဂ့ၢ်လီၤ.

တၢ်ပူၤကွီတၢ်ပိးတၢ်လိမ့တမ့ၢ်တၢ်မၤတၢ်သိၣ်လိမၤတၢ်လိတဖၣ်ကွီဖိကြး-

- ပုၤလၢကဘၣ်ဟံးကိးတၢ်ပိးတၢ်လိတဖၣ်
- ကွီဖိကိးကိးကဘၣ်မၤသကိးတၢ်ယုၤနီၣ်ဒိၣ်
- မၤလၢပုၤတၢ်လိၣ်တၢ်ခဲလၢကိးသိးကတုၤထီၣ်ဆူတၢ်ဟံးပနီၣ်
- မၤပုၤက့ၢ်နတၢ်မၤဝဲနမ့ၢ်တဖၣ်ထီၣ်ကွီဘၣ်အဆၢကတၢၢ်
- အိၣ်လၢကွီတၢ်ဘၣ်တၢ်အပူၤ
- ဟံးနီၣ်ခိးနကူနသိးကဆဲးကဆိ
- ကတၢၢ်တၢ်ဆဲးဆဲးလၢလၢ
- တၢ်မိတၢ်လၢအမူ (Computers) (Printers) (တၢ်ဂီၤမူ Video) လၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအိၣ်တဖၣ်သ့ၣ်အိၣ်တၢ်ဟံးပနီၣ်ဒီးသရၣ်အတၢ်န့ၣ်ကျဲအသိးတက့ၢ်.



တၢ်လူၤထွဲမၤထွဲ, မိၢ်ဂီၤတၢ်အိၣ်ဖျါလၢအတၢ်ဘၣ်တဖၣ်ကွီဖိတဂၤလၢလၢအမၤန့ၣ်ကဘၣ်တၢ်သိၣ်က့ၢ်သိ က့ၢ်အိၣ်အိၣ်-

၁. တၢ်ကတိၤန့ၣ်န့ၣ်, သ့တၢ်ကတိၤလၢအတၢ်ဘၣ်ဒီးတၢ်သ့တၢ်ပိးတၢ်လိလၢအတၢ်ဘၣ်တဖၣ်
၂. တၢ်လၢကဟံးတၢ်ဒီးဟးထီၣ်လၢကွီတအိၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ပူၤလၢကွီသရၣ်ဘၣ်
၃. ကူကတၢၢ်ကူတၢ်ကလၢတဆဲးတလၢ, အိၣ်ဒီးတၢ်ပနီၣ်, အလွဲၤ, တၢ်ဂီၤ, တၢ်ကွဲးသးဒီးတၢ်အဂ့ၢ်အကတၢၢ်ဘၣ်ဒီးပုၤမးဖိအသိး
၄. တၢ်မၤလိလံာ်လၢတမ့ၢ်ဒ်ကွီဟံးပနီၣ်အသိးဘၣ်မ့ၢ်ပုၤတဂၤလံာ်န့ၣ်လိန့ၣ်ဒီးဟံးပနီၣ်န့ၣ်န့ၣ်
၅. တၢ်သုပိညါစးဖိကဟၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်ပိးတၢ်လိအဂ့ၢ်အကတၢၢ်ဘၣ်တမ့ၢ်တၢ်မၤလိန့ၣ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အဂ့ၢ်, တၢ်သ့အ့ၣ်န့ၣ်လၢအကျိၤအကျဲတဘၣ်ဘၣ်ပူၤန့ၣ်လံာ်ကဘၣ်(Printing)မ့တမ့ၢ်ဟံးန့ၣ် (download) တၢ်တမံၤမံၤလၢတဂ့ၢ်ဘၣ်ဒီးဆိတလဲ (ပိညါစးဖိကဟၣ်ပိးလိ (hardware) မ့တမ့ၢ်(တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ရၣ်ကျဲဘၣ်ယးဒီးပိညါစးဖိဟၣ်(software) ကွီဖိအမိၢ်အဂီၢ်အတၢ်အိၣ်ဖျါလၢကဲထီၣ်တၢ်ကိတၢ်ခဲတဖၣ်န့ၣ်န့ၣ်ကွဲးလံာ်မ့တမ့ၢ်ဆဲးကျဲကွီဖိမိၢ်ပၢ်တဖၣ် လၢကွီဖိအတၢ်အိၣ်သးတက့ၢ်.ကွီသရၣ်ဒီးပုၤယၢ်အုၤတၢ်တဖၣ်ကဘၣ်မၤထွဲဝဲ HOPE Community Academy တၢ်သိၣ်တၢ်သိလၢတၢ်ဟံးလီၤတၢ်ယၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ကဲထီၣ်သးဝဲတၢ်ကမၤတၢ်ဆၢတၢ်ဘၣ်ယးပုၤလၢမၤကမ့ၢ်တၢ်တၢ်ထွဲထီၣ်မၤအမၤလိတၢ်လၢဒၢးလီၤဆိမ့တမ့ၢ်ပတုၣ်ကွီတၢ်မၤလိခံသိသးမၤမဲကဒါက့ၢ် ကွီသ့ (ကွီလၢကဘၣ်ဟ ၂၀)



### Severe Behaviors

Severe Behaviors will not be tolerated by HOPE Community Academy and will be dealt with immediately by the administration.

Such behaviors are:

1. Using, possessing or handing out tobacco, alcohol or other drugs, including matches and/or lighters.
2. Violations against property including, but not limited to, damage to or destruction of school property or the property of others, failure to pay for damage or destruction of such property, arson, breaking and entering, theft, robbery, possession of stolen property, extortion, trespassing, unauthorized usage, or vandalism.
3. Threatening or harming other students, teachers, or property. This includes physical harm (fighting), emotional harm (bullying), or sexual harm that is verbal or nonverbal.
4. Having or using anything that could be used as a dangerous weapon.
5. Harassing or violent actions toward other students, teachers, or other staff.



- Sexual harassment includes unwelcome verbal harassment or abuse, pressure for sexual activity, sexual behavior or words, or touching.
- Racial or religious harassment includes physical or verbal conduct relating to an individual's race or religion.
- Sexual violence is a physical act of aggression or force, or a threat, which involves the touching of someone's intimate parts.
- Racial or religious violence is a physical act of aggression or assault upon another because of that person's race or religion.



### တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကွီၢ်

#### ကသံၣ်ကသီၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအိၣ်လၢကွီၢ်

တၢ်ဟ့ၣ်ကသံၣ်ဆၢကတီၢ်ဖျါ-

- ဟံၣ်ခံၣ်န့ၣ်မ့တမ့ၢ်စ့ၢ်န့ၣ်ခံၣ်န့ၣ်
- လိၣ်ဘၣ်မိၢ်ပၢ်ကွဲးလိၣ်တၢ်ပျဲ

တၢ်ဟ့ၣ်ကသံၣ်ဆၢကတီၢ်ထီ-

- တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအိၣ်န့ၣ်ခံၣ်န့ၣ်
- လိၣ်ဘၣ်ကသံၣ်သရၣ်တၢ်အုၣ်သးတၢ်ကွဲးဒီးမိၢ်ပၢ်အတၢ်ပျဲ

ကသံၣ်ကသီၣ်အလံာ်တၢ်ယုတဖၣ်အိၣ်ဝဲလၢတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အဝဲအးပုၤ



#### တၢ်လၢတဘၣ်လိၣ်ဒီးန့ၣ်, တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်အိၣ်သး

တၢ်ဟ့ၣ်လီၤဝဲတၢ်ပုၤဖျဲးလၢန့ၣ်အိၣ်တၢ်လၢတဘၣ်လိၣ်ခဲလၢမ့တမ့ၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်အိၣ်သးတၢ်မ့ၢ်ကဲထီၣ်အသးဝဲတၢ်ထီၣ်ကွီၢ်အဆၢကတီၢ်န့ၣ်ပၢ်ဖျါထီၣ်ဆူၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အဝဲအးတဘျီယီၤတက့ၢ်.

#### တၢ်ဖဲတၢ်မၤအကျိၤအကျဲလီၤဆီ

ကွီၢ်ဖိတၢ်မၤမ့ၢ်တကဲဘၣ်ဒီးလိၣ်ဘၣ်ကသံၣ်သရၣ်အတၢ်မၤတဖၣ်တဖၣ်တလီၢ်မ့တမ့ၢ်ယံၣ်န့ၣ်လိၣ်ကသံၣ်သရၣ်လိၣ်အုၣ်သးဒီးမိၢ်ပၢ်အတၢ်အုၣ်သးလီၤ.

#### ဖိသၣ်လၢအမၤတကဲဘၣ်

ကွီၢ်ဖိတၢ်မၤမ့ၢ်တထီၣ်ကွီၢ်ဘၣ်န့ၣ်ဒ်တၢ်ပၢ်လီၤယၢဝဲတၢ်မၤအကျိၤအသးတၢ်ကကွၢ်ဆီမိၣ်, ဆၢတဲာ်ဒီဟ့ၣ်အိၣ်အခွဲးမ့ၢ်လၢအမၤ

တကဲဘၣ်အထီ-

- ကွီၢ်ဖိတၢ်မၤတၢ်ကီၢ်ထီၣ်အိၣ်တၢ်လၢတကယၢဒ်ကရံၣ် (100 degrees) မ့တမ့ၢ်အိၣ်အန့ၣ်ဒီးမ့ၢ်တအိၣ်ကသံၣ် Tylenol or Ibuprofen ဒီးအတၢ်ကီၢ်မ့ၢ်တလီၤဘၣ်န့ၣ် (၂၄) နံၣ်ရံၣ်အတီၢ်ပုၤတလိၣ်ဟဲက့ၢ်ထီၣ်ကဒါကွီၢ်ဘၣ်.
- တၢ်ဆါလၢအဘၣ်ကူဘၣ်ကၢ်ပုၤသ့- ၂၄ နံၣ်ရံၣ်အတီၢ်ပုၤကွီၢ်ဖိလၢမၤတကဲဘၣ်ဒီးမ့ၢ်တအိၣ်ကသံၣ်ဘၣ်န့ၣ်တဘၣ်ဟဲက့ၢ်ထီၣ်ကဒါကွီၢ်ဘၣ်. ကွီၢ်ဖိမ့ၢ်လိၣ်ဘၣ်ကသံၣ်လၢကွီၢ်န့ၣ်တၢ်အုၣ်သးလၢတၢ်ဆုးတၢ်ဆါမ့တမ့ၢ်ကဘၣ်န့ၣ်တၢ်ပျဲလၢမိၢ်ပၢ်လီၤ.
- ဘျီး, ဟၢဖလု- ၂၄ နံၣ်ရံၣ်အတီၢ်ပုၤကွီၢ်ဖိအတၢ်ဆါမ့ၢ်တဘျီဘၣ်န့ၣ်တဘၣ်ဟဲက့ၢ်ထီၣ်ကဒါကွီၢ်ဘၣ်.
- သ့ၣ်အိၣ်လၢခိၣ်လီၤ- ကွီၢ်ဖိလၢသ့ၣ်အိၣ်လၢအခိၣ်လီၤန့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အန့ၣ်လၢကွီၢ်သ့ထဲတန့ၢ်လီၤ. မိၢ်ပၢ်တဖၣ်အမုၤအိၣ်လၢကဘၣ်မၤဟီၢ်ကွီၢ်သ့ၣ်လၢကသံၣ်တၢ်ပုၤခိၣ်မၤသံကွီၢ်သ့ၣ်လီၤ. ဝံသးစ့ၢ်မိၢ်ပၢ်တဖၣ်န့ၣ်မ့ၢ်အိၣ်ဒီးသ့ၣ်လၢအခိၣ်လီၤန့ၣ်ဒုးသ့ၣ်ညါဘၣ်ကွီၢ်ပုၤဘၣ်မုၤဘၣ်ဒါတက့ၢ်. မ့ၢ်လိၣ်ဒီးကွီၢ်ပုၤဘၣ်မုၤဘၣ်ဒါတက့ၢ်လီၤန့ၣ်ကသံၣ်တၢ်ပုၤခိၣ်မၤသံသ့ၣ်လီၤ. အအလီၢ်ခံၣ်ဒီးကွီၢ်ကသံၣ်သရၣ်ကသမံသမိးကွီၢ်က့ၢ်ဝဲလီၤ. အဝဲအံၤမ့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးမိၢ်ပၢ်တဖၣ်ကဟံၣ်သ့ၣ်ဟံၣ်သးလၢအဝဲသ့ၣ်မၤန့ၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ဖျိလၢအဘျးအတၢ်မ့ၢ်တမ့ၢ်တံၤသကိးလၢအလိာ်ကွဲးယုာ်မ့ၢ်အိၣ်ဘျးလိာ်သးဒီးသ့ၣ်ကူၣ်အိၣ်သ့ၣ်လီၤ.





## HEALTH INFORMATION

### MEDICATIONS TO BE GIVEN AT SCHOOL

#### Short term medications

- Taken for two weeks or less
- Parent written permission is required.

#### Long term medications

- Given for more than two weeks.
- Written physician and parent permission is required.



FORMS FOR THESE MEDICATIONS ARE AVAILABLE IN THE HEALTH OFFICE

### ALLERGIES/HEALTH CONDITIONS

To insure the safety of your child, all allergies or health conditions that may impact the school day must be reported to the health office immediately.

### SPECIAL PROCEDURES

If a student has any specific medical conditions that may require the nurse's assistance, either temporarily or consistently, a written physician and parent note is required.

### ILLNESS OF CHILD

The following are recommended guidelines to consider when determining if a student should miss school because of an illness:

- Student has a fever of 100 degrees or more. Student may not return to school unless s/he is fever free for 24 hours without Tylenol or Ibuprofen.
- Communicable diseases: Student may not return to school until s/he has been on antibiotics for 24 hours. If student requires medication at school, written physician and/or parent permission is required.
- Vomiting/Diarrhea: Student may not return to school until s/he is free of episodes for 24 hours.
- Head lice: Students are excused from school for one day. It is the family's responsibility to treat lice with medicated shampoo. Please notify the school if child and/or other family members have head lice. School can provide shampoo kits, if necessary. Student can be re-checked by school nurse, upon request. It is advised that the family contact any relatives or playmates that they may have come into close contact with lice.



## မိဂ်ဂီတင်အိဂ်ဖျါလၢတဂုၤဘၣ်

မိဂ်ဂီတင်အိဂ်ဖျါလၢအတဂုၤဘၣ်တဖၣ်တၢ်တဟ့ၣ်အန့ၤလၢ **HOPE Community Academy** ကိုဘၣ်, မ့ၢ်အိဂ်ဖျါထီၣ်န့ၣ်တၢ်ကဘၣ်ဟံးသးဒီးရဲၣ်ကွဲၤမၤဘၣ်ကွဲၤအိတဘျီယီလီၤ.

မိဂ်ဂီလၢအအာတဖၣ်မ့ၢ်ဝဲ-

၁. တၢ်အိမိဂ်, တၢ်အိသံးဒီးတၢ်သုတၢ်မုၢ်တၢ်ဘျီအဂၤလၢအဟံးယုၣ်ဒီးတၢ်သုမဲၣ်န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်ကပီၤအဂၤတဖၣ်
၂. တၢ်ထီၣ်ဒါမၤဟးဂီၤကွဲၤတၢ်သုတၢ်ထီၣ်ပီးလီၤလၢတမ့ၢ်လၢတၢ်တဟ့ၣ်ဟံးသးအပူၤဘၣ်န့ၣ်တၢ်ကဘၣ်လိးကွဲၤတၢ်ဟးဂီၤအပူၤ, မ့ၢ်မၤဟးကွဲၤတၢ်သုတၢ်ထီၣ်ပီးလီၤတမ့ၢ်မဲၣ်န့ၣ်အုၣ်တၢ်, မၤသးဖးဒီးလဲၤန့ၣ်ဟ့ၣ်တၢ်, ဂုၢ်ဆူၣ်န့ၣ်တၢ်, ဟ့ၣ်န့ၣ်တၢ်တၢ်ဖိတၢ်လံၤလၢတမ့ၢ်ကစၢ်တၢ်, ယုၣ်ဆူၣ်န့ၣ်တၢ်, ခါကဟံးတၢ်သိၣ်တၢ်သီ, တၢ်တဟ့ၣ်အန့ၤလၢကသုတၢ်ဖိတၢ်လံၤဖဲအသးမ့ၢ်တမ့ၢ်မဲၣ်န့ၣ်သးဘၣ်.
၃. တၢ်မၤပျံၤမၤဖုး, မၤဘၣ်ဒိကွဲၤဖိအဂၤတဖၣ်, သရၣ်တဖၣ်, မၤဟးဂီၤကွဲၤတၢ်ပီးတၢ်လီၤ, အဝဲအံၤဟံးယုၣ်ဝဲဒၣ်တၢ်မၤဘၣ်ဒိပနီၢ်မိမိပျံၤ(တၢ်ဒုး)တၢ်မၤဘၣ်ဒိသးသဟီၣ်, ကတိၤပျံၤကတိၤဖုးမ့ၢ်တၢ်ကမၣ်မုၢ်ကမၣ်မုၢ်တၢ်တဖၣ်အံၤအိဂ်ဖျါထီၣ်လၢတၢ်ကတိၤမ့ၢ်တမ့ၢ်မိဂ်ဂီအတၢ်အိဂ်ဖျါန့ၣ်လီၤ.
၄. အိဂ်ဒီးမ့ၢ်တမ့ၢ်သုတၢ်တမံၤမဲၣ်လၢအမ့ၢ်တၢ်စုကဝဲလၢအလီၤပျံၤလီၤဖုး
၅. မၤအုၣ်န့ၣ်မ့ၢ်မၤတပျီၣ်တပျီၣ်တၢ်ဆူၣ်ကွဲၤဖိအဂၤတဖၣ်, သရၣ်တဖၣ်မ့ၢ်ဆူၣ်ပျံၤမၤတၢ်ဖိအဂၤတဖၣ်



- တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂီၤတၢ်အိဂ်ဖျါလၢအမ့ၢ်ဝဲမုၢ်တၢ်ကတိၤအုၣ်န့ၣ်လီၤသး, မၤကမၣ်တၢ်, တၢ်အိဂ်တၢ်မၤန့ၣ်, မိဂ်ဂီတၢ်အိဂ်ဖျါလၢတဂုၤဘၣ်, တၢ်ကတိၤလၢတဂုၤဘၣ်ဒီးတၢ်ဖိဂ်လီၤသးတဖၣ်တၢ်တဟ့ၣ်အန့ၤလၢတၢ်ကတိၤဒီးမၤအိတဘျီ
- တၢ်မၤအုၣ်န့ၣ်လီၤသးမ့ၢ်တၢ်ကတိၤဆါလီၤသးနီၢ်တဂၤစုၣ်တၢ်ဘၣ်သးကလုၢ်မ့ၢ်တၢ်ဘျီတၢ်ဘၣ်
- တၢ်မၤကမၣ်အအာအသိၣ်န့ၣ်မ့ၢ်ဝဲဒၣ်တၢ်မၤကမၣ်မုၢ်ကမၣ်မုၢ်, တၢ်မၤကမၣ်နီၢ်မိ, တၢ်ယုၣ်တၢ်အုၣ်လီၤဆိးကွဲၤ, တၢ်မၤဆူၣ်, တၢ်မၤပျံၤမၤဖုး, မၤသဘၣ်သဘၣ်တၢ်, ဖိၣ်ပျံၤတဂၤလၢအညိၣ်န့ၣ်ရဲၣ်အိးလီၤဖးလီၤသး
- တၢ်ကတိၤကမၣ်ဝဲဒၣ်တၢ်ဟံးလီၤစၢၤမ့ၢ်တၢ်ဘျီတၢ်ဘၣ်, နီၢ်မိတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂီၤ, တၢ်ယုၣ်တၢ်အုၣ်လီၤဆိးကွဲၤ, တၢ်မၤတပျီၣ်တပျီၣ်တၢ်, တၢ်သုတဖၣ်အံၤမ့ၢ်ဝဲတၢ်မၤကမၣ်တၢ်လီၤ.



### Consequences for Violations of Disciplinary Guidelines

It is the general practice of the school district to use progressive discipline, which means that consequences get more severe if inappropriate actions are repeated. The consequences will match the behavior, ranging from a discussion and verbal warning to suspension or expulsion. Disciplinary action may include, but is not limited to, one or more of the following:

- Student conference with the teacher, director or assistant director, counselor or other school district personnel and verbal warning
- Parent contact/conference
- Removal from class for an office detention
- In-school monitoring or revised class schedule
- Suspension from extracurricular activities
- Loss of school privileges
- Community service
- In-school suspension
- Referral to in-school support services
- Out-of-school suspension under the Pupil Fair Dismissal Act
- Referral to community resources or outside agency services
- Referral to police, or other law enforcement agencies, or other appropriate authorities
- Expulsion under the Pupil Fair Dismissal Act
- Exclusion under the Pupil Fair Dismissal Act
- Other disciplinary action as deemed appropriate by the school district



### တၢ်ပတၢ်ဆူ

တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးတၢ်ပညိၣ်မ့ၢ်ဝဲတၢ်မၤစၢၤကိၣ်ဖိလၢတၢ်န့ၢ်ဟံၤလီၤအနီၢ်ကစၢ်အသးလၢအဝဲသ့ၣ်ကမၤဂ့ၤထီၣ်အတၢ်ဆၢတၢ်တဖၣ်ဘၣ်ယးအဝဲသ့ၣ်အတၢ်အိၣ်မူလီၤ.

ပှၤမၤတၢ်မိၤတၢ်လၢအရူၤပှၤသ့ **social worker** ဒီးကိၣ်မၤသးတၢ်သ့လၢ-

- တၢ်ကိၣ်တၢ်ခဲအကလုာ်မနုၤမ့ၢ်တဖၣ်လိၣ်တၢ်ဆၢတၢ်မနုၤလၢတၢ်ကဘၣ်မၤအီၤ
- ကတိၤသးတၢ်လိၣ်ဒီးတၢ်တူၢ်ဘၣ်
- ယုၤသ့ၣ်ညါယုၤထၢတၢ်လၢအကါဒိၣ်တခါဒီးကတိၤသးတၢ်ဒီးကိၣ်ဖိတဖၣ်ဘၣ်ယးအတၢ်ပညိၣ်အိၣ်လဲၣ်
- မၤတၢ်ဆၢတၢ်လၢကိၣ်ဖိတဖၣ်ကအိၣ်ဒီးတၢ်န့ၢ်လီၤသး

ပှၤမၤတၢ်မိၤလၢအရူၤပှၤသ့ **social worker** မၤသးတၢ်ဒီးကိၣ်ဖိတဖၣ်သ့လဲၣ်-

- နီၢ်တၢ်အတၢ်အိၣ်မူ (နီၢ်ကစၢ်အက့ၢ်အဂီၢ်, တၢ်တူၢ်ဘၣ်, ကရူၢ်တၢ်တဲသးကိၣ်အလဲၤအက့ၢ်, တၢ်သ့တၢ်မူတၢ်ဘျီ, တၢ်အိၣ်သးဒီးမုၢ်တၢ်မံယုၤလိၣ်သး
- ဟံၣ်ဖိယိတၢ်ကိၣ်တၢ်ခဲတဖၣ်
- တၢ်ဂံၢ်ဆူၣ်ဒီးတၢ်ဂံၢ်စၢ်တဖၣ်
- တၢ်ဂုၤထီၣ်ပသီထီၣ်လၢတၢ်ပာ်သးလၢအဂ့ၤ

ပှၤမၤတၢ်မိၤလၢအရူၤပှၤသ့ **social worker** ပၤဆူၣ်ဒၣ်ကရူၢ်ဖိ

- ထုးဖးလိၣ်သး
- ရူတံၤရူသးကိၣ်
- တၢ်သးဒိၣ်
- တၢ်သံ, တၢ်လီၤမၢ်
- ကိၣ်ဖိဂုၤလိၣ်ဘျီလိၣ်သး





## GUIDANCE

The goal of counseling is to help students understand themselves so they can make better decisions about their life.

Together the student and social worker can:

- Sort out what the problem is or what decision needs to be made.
- Discuss needs and feelings.
- Explore alternatives and discuss how they will affect the student's goals.
- Make decisions students are comfortable with.

What the social worker can help students with:

- Personal life (self image, feelings, group interactions, drugs, alcohol, and sex)
- Family problems
- Strengths and Weakness
- Develop a positive attitude

Social workers lead small groups about:

- Divorce
- Friendship
- Anger
- Death/Loss
- Student issues



တၢ်ကဲထီၣ်အသးလၢတၢ်တဖၣ်ကနၣ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီတၢ်သိၣ်က့ၤသီက့ၤတၢ်အတၢ်န့ၣ်က့ၤ

[illegible]

- ကိုဖိကဘၣ်ထံၣ်လီၤကတိၤသကိးတၢ်ဒီးကိသရၣ်, ပှၤနဲၣ်တၢ်မ့တမ့ၢ်ပှၤမၤစၢၤတၢ်ပှၤနဲၣ်တၢ်, ပှၤဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးတၢ်, ကိကီၢ်ရူၣ်ပှၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါတဂၤတၢ်ကတိၤဟ့ၣ်ပလီၢ်
  - ဆဲးကျိးမိၢ်ပၢ်ဒီးထံၣ်လီၤကတိၤသကိးတၢ်
  - ဟးထီၣ်ကွံာ်လၢတၢ်ပူၤဒီးလဲၤအိၣ်လၢဝဲၤဒးပူၤ
  - တၢ်သမံသမိးကွၢ်က့ၤကိတၢ်ပိးတၢ်လိတဖၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်မၤဘၣ်က့ၤတၢ်ရဲၣ်လီၤကျဲၤလီၤ
  - ကိုဖိလၢတဒိကနၣ်မၤထွဲၣ်ကိပျီၢ်ဝံၤအလီၢ်ခံတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဖၣ်တၢ်ကဟ်ပတုၣ်ကွံာ်အိၣ်လၢကိတစီၢ်တလီၢ်
  - ကိတၢ်သဘူလီၤဆိတဖၣ်လီၤမၢ်
  - ပှၤတတအတၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤ
  - တၢ်အိၣ်ပတုၣ်လၢကိပူၤတစီၢ်တလီၢ်
  - မၤဘၣ်ထွဲသးဒီးကိလၢတၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤတဖၣ်
  - ကိုဖိလၢအမၤကမၣ်တၢ်တဖၣ်ဒ်အကြးအဘၣ်အသိးတၢ်ကဒုးအိၣ်ပတုၣ်အိၣ်လၢထဟ်ၣ်တစီၢ်တလီၢ်
  - မၤဘၣ်ထွဲသးဒီးပှၤတတလၢတၢ်မၤသကိးမ့တမ့ၢ်တၢ်မၤစၢၤတၢ်ကရၢကရိကရိလၢအဂၤ
  - မၤဘၣ်ထွဲသးဒီးပၤကီၢ်မ့တမ့ၢ်တၢ်ကရၢကရိအဂၤတဖၣ်လၢအအိၣ်ဒီးတၢ်သိၣ်တၢ်သိလၢအမၤလၢထီၣ်ပျဲထီၣ်တၢ်မ့တမ့ၢ်ပှၤဂၤလၢအကြးအိၣ်ဒီးတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်လီၤဆိ
  - တၢ်ဒုးဟးထီၣ်ကွံာ်ကိဖိဒ်အကြးဝဲဘၣ်ဝဲလၢတၢ်မၤလီၢ်
  - တၢ်တူၢ်လီၢ်က့ၤကိဖိဒ်အကြးဝဲဘၣ်ဝဲလၢတၢ်မၤလီၢ်
  - တၢ်သိၣ်က့ၤသိက့ၤအဂၤတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢကိကီၢ်ရူၣ်ဟ်လီၤဝဲဒ်အကြးဝဲဘၣ်ဝဲ
- 





## ENRICHMENT PROGRAM

Enrichment classes take place at the end of each regular school day. Academic enrichment classes will take place on Mondays, Wednesdays, and Fridays. Enrichment activities will take place on Tuesdays and Thursdays.

### FIELD TRIPS

All students have the opportunity to participate in class field trips. There will be no charge for any field trip from HOPE Community Academy. We want to provide opportunities for real-life learning and application of classroom learning as often as possible. No student will be deprived of participation in a field trip experience unless student safety is a concern. Field trip notices and information will be sent home by the classroom teachers prior to a scheduled field trip. A permission slip **must be signed** and returned to the teacher in order for the student to leave the school grounds. Parents are encouraged to help chaperone class field trips.



### SPORTS PROGRAMS

After school sports programs for grades 5-8 include: Boys basketball, girls basketball, co-ed flag Football, co-ed cheerleading, and girls badminton, co-ed volleyball, and co-ed soccer. Information for those activities will be provided at the time of sign up.

A small fee will be charged for equipment, uniforms, and transportation. Scholarships will be available for those in need. Please contact the School Counselor for information regarding scholarships.



## တၢ်မၤလိၤအါထီၣ်န့ၣ်တၢ်အတၢ်မၤရဲၣ်က့ၤ

တၢ်မၤလိၤအါထီၣ်န့ၣ်တၢ်တၢ်တဖၣ်တၢ်မၤအိၤလၢကိးန့ၣ်ဒီးက့ၢ်တၢ်မၤလိၤဝံၤအလီၤခံကတၢ်တဆၢကတၢ်လီၤ. တၢ်မၤလိၤအါထီၣ်န့ၣ်လိာ်ဒိၣ်လိာ်ထီၣ်တဖၣ်တၢ်ဆၢကတၢ်မ့ၢ်ဝဲဒၣ်မ့ၢ်တန့ၢ်. မ့ၢ်သၢန့ၢ်ဒီးမ့ၢ်ယၢ်န့ၢ်လီၤ. တၢ်မၤလိၤအါထီၣ်န့ၣ်တၢ်အတၢ်မၤတၢ်ဂၤဘၣ်တၢ်မၤအိၤတၢ်ဆၢကတၢ်မ့ၢ်ဝဲဒၣ်မ့ၢ်ခံန့ၢ်ဒီးမ့ၢ်လွၢ်န့ၢ်လီၤ.

### တၢ်လဲၤမၤလိၤတၢ်လၢတၢ်လီၤအဂၤ

က့ၢ်မိကိးကိးအိၣ်ဒီးတၢ်န့ၢ်ဂ့ၤယၢ်ဘၣ်လၢကလဲၤသကိးဘၣ်ဆူတၢ်လၢတၢ်လီၤမၤလိၤန့ၢ်တၢ်လၢတၢ်လီၤအဂၤလီၤ. **HOPE Community Academy** က့ၢ်တၢ်လဲၤမၤလိၤန့ၢ်တၢ်လၢတၢ်လီၤအဂၤန့ၢ်တလိၣ်ဟ့ၣ်စ့ဘၣ်. ပအဲၣ်ဒီးဟ့ၣ်လီၤတၢ်န့ၢ်ဂ့ၤယၢ်ဘၣ်တဖၣ်လၢသးသမ့တၢ်မၤလိၤန့ၢ်တၢ်လၢအနီၣ်ကိးဒီးတၢ်သးဝဲလၢတၢ်မၤလိၤန့ၢ်တၢ်လၢတၢ်လီၤအိၣ်အါတသ့ဝဲအသ့လီၤ. က့ၢ်တဖၣ်တဘၣ်ထုးက့ၢ်တၢ်မၤသကိးလၢအမ့ၢ်တၢ်လဲၤမၤလိၤတၢ်လၢတၢ်လီၤအတၢ်လဲၤခိဖျိလၢတၢ်သ့ၣ်ဖျိသးညီအပူၤတဂ့ၤ. တၢ်လဲၤမၤလိၤန့ၢ်တၢ်လၢတၢ်လီၤဂၤအလံာ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၢ်တၢ်သရၣ်တဖၣ်ကဆူဝဲဆူဟံၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်လဲၤမၤလိၤတၢ်လၢတၢ်လီၤဂၤအတၢ်ရဲၣ်လီၤကျဲၤလီၤလီၤ. တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ပျဲအလံာ်ကုၤန့ၢ်မိၢ်ပၢ်ကဘၣ်ဆဲးလီၤစုမ့ၢ်ကျိၤဒီးဆုၤကဒါကျဲၤဆူတၢ်သရၣ်လၢက့ၢ်မိအစုပူၤလီၤ. မိၢ်ပၢ်တဖၣ်ကဘၣ်ဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘါဒီးက့ၢ်ထွဲစၢက့ၢ်မိတဖၣ်လၢတၢ်လဲၤမၤလိၤန့ၢ်တၢ်လၢတၢ်လီၤအဂၤန့ၢ်လီၤ.



### တၢ်လိာ်က့ၢ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်က့ၤတဖၣ်

၅-၈တၢ်တၢ်လိာ်က့ၢ်တဖၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်က့ၢ်ပျိးဝံၤအလီၤခံန့ၢ်လီၤ. မိၢ်ခါ **basketball**, မိၢ်မ့ၢ် **basketball**, **co-ed flag Football**, **co-ed cheerleading**, တၢ်တၢ်ဆီဆူၣ်, ဖျၢၣ်ပျိးဒီးဖျၢၣ်ထူတဖၣ်လီၤ. တၢ်ဟူးတၢ်ဂၤတဖၣ်အံၤဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအိၣ်လၢပူၤလၢအဆဲးအမံၤတဖၣ်လီၤ. ကဘၣ်ဟ့ၣ်စ့တဆဲးတက့ၢ်လၢတၢ်လိာ်က့ၢ်ပိးလီၤ. **uniforms** တၢ်ကူကးဒီးတၢ်လဲၤတၢ်က့ၤအဂီၢ်လီၤ. **Scholarships** စ့တၢ်မၤစၢက့ၢ်မိလၢအဖျိးစိတဂၤအဂီၢ်အိၣ်ဝဲလီၤ. လၢတၢ်သံက့ၢ်ဂီၢ်ဝံၤသးစုဆဲးကျိးဆဲးကျိးဘၣ်က့ၢ်အပူၤဟ့ၣ်က့ၢ်ဟ့ၣ်ဖးတၢ်, တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်သးဒီး **scholarships** စ့တၢ်မၤစၢက့ၢ်မိလၢအဖျိးစိတဂၤအဂီၢ်တက့ၢ်.